



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 64

29. oktober 2021

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2021/1888 z dne 27. oktobra 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1889 z dne 23. julija 2021 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 glede podaljšanja ukrepov za začasno razbremenitev od pravil uporabe slotov zaradi krize zaradi COVID-19 20
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1890 z dne 2. avgusta 2021 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 v zvezi s tržnimi standardi v sektorju sadja in zelenjave 23
- ★ Uredba Komisije (EU) 2021/1891 z dne 26. oktobra 2021 o spremembi prilog XIV in XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 glede uvoza živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v Unijo in njihovega tranzita skozi Unijo ⁽¹⁾ 84
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1892 z dne 27. oktobra 2021 o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z določitvijo reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc 105

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2021/1893 z dne 28. oktobra 2021 o spremembi Sklepa 2010/573/SZVP o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije 108

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/1894 z dne 28. oktobra 2021 o določitvi enakovrednosti COVID-19 potrdil, ki jih izdaja Republika Armenija, in potrdil, izdanih v skladu z Uredbo (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji ⁽¹⁾ 109

- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/1895 z dne 28. oktobra 2021 o določitvi enakovrednosti COVID-19 potrdil, ki jih izdaja Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, in potrdil, izdanih v skladu z Uredbo (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji ⁽¹⁾ 112

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2021/1888

z dne 27. oktobra 2021

o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ določa, da je treba sprejeti ohranitvene ukrepe ob upoštevanju razpoložljivih znanstvenih, tehničnih in gospodarskih mnenj, vključno, kjer je ustrezno, poročila, ki jih pripravijo Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo ter drugi svetovalni organi, ter mnenj svetovalnih svetov, ustanovljenih za zadevna geografska območja ali področja pristojnosti, in skupnih priporočil držav članic.
- (2) Svet mora sprejeti ukrepe za določitev in dodelitev ribolovnih možnosti, po potrebi vključno z nekaterimi pogoji, ki so funkcionalno povezani s temi ribolovnimi možnostmi. Uredba (EU) št. 1380/2013 določa, da se ribolovne možnosti državam članicam dodelijo tako, da zagotavljajo relativno stabilnost ribolovnih dejavnosti vsake države članice za vsak stalež ali ribištvo.
- (3) Uredba (EU) št. 1380/2013 določa, da je cilj skupne ribiške politike doseči stopnjo izkoriščanja največjega trajnostnega donosa (MSY) do leta 2015, kjer je to mogoče, za vse staleže pa postopoma, vendar najpozneje do leta 2020. Cilj prehodnega obdobja do leta 2020 je bil, da se doseganje MSY za vse staleže uravnovesi z morebitnimi socialno-ekonomskimi posledicami možnih prilagoditev povezanih ribolovnih možnosti.
- (4) Celotne dovoljene ulove (TAC) bi bilo zato treba v skladu z Uredbo (EU) št. 1380/2013 določiti na podlagi razpoložljivega znanstvenega mnenja, in sicer ob upoštevanju bioloških in socialno-ekonomskih posledic, pri čemer bi bilo treba zagotoviti pošteno obravnavo ribiških sektorjev, ter ob upoštevanju mnenj, izraženih med posvetovanjem z deležniki.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

- (5) Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa večletni načrt za staleže trske, atlantskega sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže (v nadaljnjem besedilu: načrt). Cilj načrta je zagotoviti, da se pri izkoriščanju živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnovljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo MSY. V Uredbi (EU) št. 1380/2013 je določeno, da bi bilo treba ribolovne možnosti za staleže, za katere veljajo posebni večletni načrti, določiti v skladu s pravili iz teh večletnih načrtov.
- (6) V skladu s členom 4(1) načrta bi se morale ribolovne možnosti za staleže iz člena 1 načrta določiti tako, da bi se ribolovna umrljivost na ravni MSY, izražena v razponih, dosegla čim prej, a postopoma in z rastočim ritmom najkasneje do leta 2020. Omejitve ulova za zadevne staleže v Baltskem morju za leto 2022 bi bilo zato treba določiti v skladu s cilji načrta.
- (7) Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) je 28. maja 2021 objavil svoje letno mnenje o staležih za staleže v Baltskem morju. Navedel je, da biomasa atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja v podrazdelkih ICES 20–24 znaša le 54 % mejne referenčne točke za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}), pod katero je mogoče, da se lahko zmanjša sposobnost razmnoževanja. Poleg tega je prirast še vedno na zgodovinsko nizki ravni. ICES je zato že četrto leto zapored izdal mnenje za ničelni ulov sleda iz zahodnega Baltskega morja. Na podlagi člena 5(2) Uredbe (EU) 2016/1139 bi bilo treba sprejeti vse ustrezne popravne ukrepe, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža na ravni, višje od ravnmi, ki omogoča MSY. Poleg tega se z navedeno določbo zahteva sprejetje dodatnih popravni ukrepov. Če bi bile ribolovne možnosti za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja določene na ravni, navedeni v mnenju ICES, bi obveznost iztovarjanja celotnega ulova pri mešanem ribolovu, ki vsebuje prilov sleda iz zahodnega Baltskega morja, privedla do pojavnosti „vrste, ki omejuje ribolov“. Da bi dosegli pravo ravnovesje med dopuščanjem nadaljevanja ribolova za druge staleže, ker bi sicer lahko prišlo do resnih socialno-ekonomskih posledic, na eni strani in potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa staleža na drugi strani, ter ob upoštevanju, da je vse staleže pri mešanem ribolovu težko loviti hkrati pri MSY, je primerno določiti poseben TAC za prilov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja. Vendar bi bilo treba dovoliti, da se ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav in so v celoti skladne s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, ter male priobalne ribiče, ki lovijo z nekaterimi vrstami pasivnega orodja, usmerijo na atlantski sled iz zahodnega Baltskega morja. Stopnja TAC bi morala biti takšna, da se smrtnost ne bi povečala ter bi se spodbujalo izboljšanje selektivnosti in izogibanja.
- (8) V zvezi s staležem trske iz vzhodnega Baltskega morja lahko ICES od leta 2019 previdnostno mnenje utemelji na oceni, pripravljene na podlagi obsežnejših podatkov. ICES ocenjuje, da je biomasa staleža trske iz vzhodnega Baltskega morja še vedno pod ravnjo B_{lim} in da se je od 2020 še zmanjšala. ICES je zato že tretje leto zapored izdal mnenje za ničelni ulov trske iz vzhodnega Baltskega morja. Od leta 2019 so v Uniji sprejeti strogi ohranjalni ukrepi. V skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) 2016/1139 je bil usmerjeni ribolov trske iz vzhodnega Baltskega morja ustavljen in TAC za neizogiben prilov trske iz vzhodnega Baltskega morja določen na zelo nizki ravni, da bi se preprečil pojav „vrste, ki omejuje ribolov“ pri drugih vrstah ribolova. Poleg tega so bili sprejeti dodatni popravni ukrepi, funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi, v obliki prepovedi ribolova v času drstenja in prepovedi rekreacijskega ribolova na glavnem območju razširjenosti. Zaradi mnenja ICES in nespremenjenega stanja staleža je primerno ohraniti nespremenjeno raven ribolovnih možnosti in funkcionalno povezanih popravni ukrepov.
- (9) Kar zadeva trsko v zahodnem Baltskem morju, so znanstvene ocene za več let pokazale, da je bila biomasa drstitvenega staleža pod referenčno točko, pod katero je treba sprejeti posebne in ustrezne ukrepe upravljanja ($B_{trigger}$). V zadnjih letih so bili zato sprejeti vse strožji ukrepi upravljanja. ICES je leta 2021 odločil, da izvede bolj poglobljeno oceno stanja staleža, zato je svoje mnenje preložil na 10. september 2021. Ta ocena je pokazala, da je bila biomasa staleža sleda iz zahodnega Baltskega morja za več kot pol manjša od prejšnje ocene in da je bila več kot 10 let večinoma pod B_{lim} . Trenutna biomasa naj bi bila po ocenah približno polovico B_{lim} . Prirast je že od leta 2018 na zgodovinsko nizki ravni. ICES ocenjuje s 53-odstotno verjetnostjo, da bi se lahko biomasa staleža v letu 2023 nekoliko povečala nad B_{lim} , tudi ob nekaterih ulovih. V takih okoliščinah bi bilo treba v skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) 2016/1139 sprejeti popravne ukrepe in določiti ribolovne možnosti tako, da se zagotovi hitra vrnitev staleža na raven, ki presega raven, ki omogoča MSY. Raven priporočenega ulova je tako nizka, da ne more vzdržati obojega,

⁽²⁾ Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2187/2005 in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 (UL L 191, 15.7.2016, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

tako usmerjenega ribolova kot neizogibnega prilova pri drugih vrstah ribolova, zlasti pri pridnem ribolovu bokoplute. Zato je primerno določiti TAC, omejen na neizogibni prilov pri drugih vrstah ribolova, da se prepreči pojav „vrste, ki omejujejo ribolov“, z izvzetjem ribolovnih operacij, ki se izvajajo izključno za namene znanstvenih raziskav in so v celoti skladne s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241. Poleg tega so bili predhodno sprejeti dodatni popravni ukrepi, funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi, in sicer v obliki prepovedi ribolova v času drstenja in omejitev rekreacijskega ribolova. Glede na nadaljnje hudo poslabšanje stanja staleža je primerno podaljšati prepoved ribolova v času drstenja, in sicer od 15. januarja do 31. marca, da se zajame obdobje, ko se trske zbirajo pred drstenjem. Uvesti bi bilo treba dodatno izvzetje iz prepovedi ribolova v času drstenja za ribiška plovila, ki lovijo školjke s strgačami v podrazdelku ICES 22 v vodah z globino manj kot 20 metrov, saj se ta ribolov izvaja zunaj drstitvenih območij trske in je prilov trske pri tem zelo nizek. Kar zadeva rekreacijski ribolov, ICES zaradi nizke ravni celotnega priporočenega ulova v nasprotju s prejšnjimi leti ni mogel razlikovati med komercialnim in rekreacijskim ulovom. Zaradi stanja staleža je treba omejitev dnevnega ulova zmanjšati na najmanjšo možno raven, da bi ostali znotraj ravni ulova, ki jih priporoča ICES. Poleg tega ni več primerno, da bi bil rekreacijski ribolov izvzet iz prepovedi ribolova v času drstenja.

- (10) Leta 2020 je ICES ocenil, da se je biomasa atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja zmanjšala pod referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja ($B_{trigger}$). Leta 2021 je ocenil, da se je biomasa še bolj zmanjšala in se zdaj približuje B_{lim} . Zato je ribolovne možnosti primerno določiti v skladu s členom 5(1) Uredbe (EU) 2016/1139.
- (11) Glede na mnenje ICES se trska ulovi kot prilov pri ribolovu morske plošče. Papalina se ulovi pri mešanem ribolovu z atlantskim sledom in je plen trske. Primerno je, da se te interakcije različnih vrst upoštevajo pri določanju ribolovnih možnosti za morsko ploščo in papalino.
- (12) Kar zadeva atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 22–31, je ICES že več let navajal, da je stanje rečnih staležev zelo heterogeno. Da bi imeli strokovnjaki več časa in bi lahko tako bolje upoštevali te razlike, se je ICES odločil, da svoje mnenje preloži na 15. september 2021. Glede na mnenje ICES, bi bilo treba ustaviti ves komercialni in rekreacijski ulov v glavnem bazenu, ki je sam po sebi mešani ribolov atlantskega lososa iz zdravih in šibkih rečnih staležev, da bi se tako zaščitili šibki rečni staleži. Vendar ICES meni, da bi se lahko obstoječi usmerjeni ribolov v obalnih območjih Botnijskega zaliva in Alandskega morja nadaljeval med poletno migracijo atlantskega lososa. Da bi dosegli pravo ravnovesje med dopuščanjem nadaljevanja ribolova, ker bi sicer lahko prišlo do resnih socialno-ekonomskih posledic, na eni strani in potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa staleža na drugi strani, ter ob upoštevanju, da je vse staleže pri mešanem ribolovu težko loviti hkrati pri MSY, je primerno določiti poseben TAC za prilov atlantskega lososa na teh območjih, z izjemo ribolovnih operacij, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav in so v celoti skladne s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241, in priobalnega ribolova severno od zemljepisne širine $59^{\circ} 30' S$ v obdobju od 1. maja do 31. avgusta. Glede na znanstveno mnenje je primerno sprejeti dodatne popravne ukrepe, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi. Uporabo parangalov več kot štiri morske milje od obale bi bilo treba prepovedati, saj je to običajno orodje za usmerjeni ribolov atlantskega lososa. Poleg tega bi morale biti dovoljene na območjih, kjer komercialni ribolov ni dovoljen, pri rekreacijskem ribolovu obdržati le en atlantski losos z obrezano plavutjo na ribiča na dan. Končno, da bi se izognili napačnemu poročanju, bi bilo treba vse obdržane osebkke katere koli vrste rib iztovoriti v celoti, da bi jih bilo mogoče nedvoumno prepoznati.
- (13) Da bi zagotovili popolno uporabo obalnih ribolovnih možnosti, je od leta 2019 uvedena omejena prožnost med območji za atlantskega lososa od podrazdelkov ICES 22–31 do podrazdelka ICES 32. Glede na spremembo ribolovnih možnosti za navedena staleža je primerno, da se ta prožnost zmanjša.
- (14) Uvedba prepovedi ribolova morske postrvi več kot štiri morske milje od obale ter omejitve prilova te vrste na 3 % skupnega ulova morske postrvi in atlantskega lososa je v veliki meri prispevala k občutnemu zmanjšanju prejšnjega znatnega napačnega poročanja ulova pri ribolovu atlantskega lososa, zlasti kot ulova morske postrvi. Navedeno določbo je zato primerno ohraniti, da bi se ohranila nizka raven napačnega poročanja.

- (15) Za uporabo ribolovnih možnosti, določenih v tej uredbi, veljajo določbe Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009⁽⁴⁾, zlasti členov 33 in 34 Uredbe, glede evidentiranja ulova in ribolovnega napora ter prenosu podatkov o izčrpanju ribolovnih možnosti Komisiji. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti kode za iztovarjanje staležev, za katere velja ta uredba, ki jih morajo države članice uporabljati pri pošiljanju podatkov Komisiji.
- (16) Z Uredbo Sveta (ES) št. 847/96⁽⁵⁾ so bili uvedeni dodatni pogoji za vsakoletno upravljanje TAC, vključno z določbami glede prilagodljivosti za previdnostne in analitske TAC iz njenih členov 3 in 4. V skladu s členom 2 navedene uredbe Svet pri določanju TAC odloči, za katere staleže se člen 3 ali 4 ne uporablja, zlasti na podlagi biološkega statusa staležev. Pred kratkim je bil s členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vse staleže, za katere velja obveznost iztovarjanja, uveden mehanizem vsakoletne prilagodljivosti. Da bi se torej izognili prekomerni prilagodljivosti, ki bi razvrednotila načelo razumnega in odgovornega izkoriščanja živih morskih bioloških virov, ovirala doseganje ciljev skupne ribiške politike in povzročila poslabšanje biološkega statusa staležev, bi bilo treba določiti, da se člena 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 za analitske TAC uporabljata le, kadar se ne uporabljajo vsakoletne prilagodljivosti iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013.
- (17) Glede na to, da je biomasa staleža trske iz vzhodnega Baltskega morja, atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja in trske iz zahodnega Baltskega morja pod B_{lim} ter da so leta 2022 dovoljeni le prilov, znanstveni ribolov in za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja mali priobalni ribolov, so se države članice, ki imajo delež kvote ustreznega TAC, poleg tega odločile, da za te staleže leta 2022 ne bodo uporabile vsakoletne prilagodljivosti iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013, tako da ulov leta 2022 ne bo presegel TAC, določenega za trsko iz vzhodnega Baltskega morja, atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja in trsko iz zahodnega Baltskega morja. Glede na to, da je skoraj vsa biomasa rečnih staležev lososa južno od zemljepisne širine 59° 30' S pod mejno referenčno točko za proizvodnjo (R_{lim}) in da sta na tem območju v letu 2022 dovoljena le prilov in znanstveni ribolov, so se ustrezne države članice nadalje podobno zavezale glede vsakoletne prilagodljivosti v zvezi z ulovom lososa v glavnem bazenu leta 2022.
- (18) Ribolovno leto za norveškega moliča v razdelku ICES 3a, vodah Velike Britanije razdelka ICES 2a ter vodah Velike Britanije in vodah Unije podobmočja ICES 4 traja od 1. novembra do 31. oktobra. Da se omogoči začetek ribolova 1. novembra 2021 in na podlagi novega znanstvenega mnenja ter po posvetovanju z Združenim kraljestvom, je treba določiti predhodni TAC za norveškega moliča v razdelku ICES 3a, vodah Velike Britanije razdelka ICES 2a ter vodah Velike Britanije in vodah Unije podobmočja ICES 4 za obdobje od 1. novembra 2021 do 31. decembra 2021. Ta predhodni TAC bi bilo treba določiti v skladu z mnenjem ICES, objavljenim 8. oktobra 2021.
- (19) V Uredbi Sveta (EU) 2021/92⁽⁶⁾ se tabela ribolovnih možnosti za skušo v Severnem morju nanaša na vode območij 3a in 4, vode Združenega kraljestva območja 2a, vode Unije območij 3b, 3c in podrazdelkov 22–32 v skladu s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani⁽⁷⁾. Vendar v okviru posvetovanj o skuši med obalnimi državami v letu 2021 ni bil dosežen dogovor o ureditvi dostopov med Unijo, Združenim kraljestvom in Norveško. Unija zato nima dostopa do ribolova svoje kvote za skušo v norveških vodah Severnega morja.

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) 2021/92 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 31, 29.1.2021, str. 31).

⁽⁷⁾ UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (20) Unija je leta 2021 zaključila pogajanja z Združenim kraljestvom o ribolovnih možnostih in ukrepih upravljanja za nekatere TAC za leto 2021, vključno za skušo, kar ji omogoča, da svojo kvoto za skušo lovi v vodah Združenega kraljestva. Zato bi bilo treba zadevne tabele ribolovnih možnosti ustrezno spremeniti, da bi odražale razmejitve ribolovnega območja v vodah Severnega morja med vodami Združenega kraljestva in Unije.
- (21) Unija v letu 2021 nima dostopa do ribolova svoje kvote za skušo v norveških vodah Severnega morja. Uredba (EU) 2021/92 vključuje tabelo ribolovnih možnosti za skušo v norveških vodah območij 2a in 4a in kvoto 13 359 ton, dodeljeno Danski, bi moralo biti mogoče loviti v vodah Unije in Združenega kraljestva v Severnem morju. V zadevno tabelo ribolovnih možnosti bi bilo treba vstaviti opombo, da se Danski dovoli ribolov te kvote v vodah Unije in Združenega kraljestva v Severnem morju. O tej možnosti je bilo opravljeno posvetovanje z Združenim kraljestvom, katero ni ugovarjalo pristopu, s katerim se omogoča, da se ta kvota lovi v vodah Združenega kraljestva od 12. oktobra 2021.
- (22) Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani in Protokol o izvajanju k navedenemu sporazumu ⁽⁸⁾, določata, da Unija prejme 7,7 % TAC za kapelana, ki se ulovi v grenlandskih vodah podobmočij ICES 5 in 14. Unija je 5. oktobra 2021 od grenlandskih organov prejela informacije, da je ICES v mnenju za kapelana za sezono 2021/2022 kot TAC navedel 904 200 ton. Vlada Grenlandije je glede na znanstveno mnenje in na podlagi dogovora med Grenlandijo, Islandijo in Norveško v zvezi s kapelanom določila kvoto 135 630 ton. V skladu s Protokolom o izvajanju želi Grenlandija Uniji ponuditi 69 623 ton kapelana, kar ustreza 7,7 % celotnega TAC. Navedeni TAC bi bilo treba zdaj določiti na tej podlagi. Poleg tega so Grenlandija, Islandija in Norveška kot del svojega okvirnega dogovora o ohranjanju in upravljanju kapelana sprejele nove dogovore o ribolovni sezoni. Zato je treba upoštevati tudi spremembo ribolovne sezone, ki bi se morala zdaj nanašati na obdobje od 15. oktobra 2021 do 15. aprila 2022.
- (23) Komisija odobri izdajo dovoljenj za ribolov plovilom, ki plujejo pod venezuelsko zastavo, da se jim omogoči ribolov hlastača v vodah Unije ob obali Francoske Gvajane. Namen predlagane spremembe je zagotoviti neprekinjeno izvajanje ribolovnih operacij med postopkom izdaje dovoljenj med dvema letoma pod določenimi pogoji.
- (24) Uredbo (EU) 2021/92 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (25) Da bi se preprečila prekinitve ribolovnih dejavnosti in da bi se ribičem Unije zagotovilo preživetje, bi bilo treba določbe te uredbe v zvezi z Baltskim morjem uporabljati od 1. januarja 2022. Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2021/92 se uporabljajo od 1. januarja 2021. Določbe, uvedene s to uredbo, v zvezi z navedenimi omejitvami ulova bi se morale zato tudi uporabljati od 1. januarja 2021. Vendar pa bi se morala ta uredba uporabljati za norveškega moliča v razdelku ICES 3a, v vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 in vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a od 1. novembra 2021 do 31. oktobra 2022. Glede na potrebo po nadaljevanju trajnostnih ribolovnih dejavnosti in po pravočasnem začetku ustreznega ribolova, da se odpre ribolovna sezona, bi se morale določbe te uredbe v zvezi z omejitvami ulova za šura v norveških vodah Severnega morja in kapelana v grenlandskih vodah podobmočij 5 in 14 uporabljati od 12. oktobra 2021 oziroma 15. oktobra 2021. Ker zadevne ribolovne možnosti še niso bile izčrpane ali pa se bodo povečale s to uredbo, retroaktivna uporaba te uredbe ne vpliva na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj. Zaradi nujnosti bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

⁽⁸⁾ ULL 175, 18.5.2021, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Baltskem morju za leto 2022 ter spreminja nekatere ribolovne možnosti v drugih vodah, določene z Uredbo (EU) 2021/92.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Unije, ki lovijo v Baltskem morju.
2. Ta uredba se uporablja tudi za rekreacijski ribolov, če je izrecno naveden v zadevnih določbah.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Poleg tega se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „podrazdelek“ pomeni podobmočje Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) Baltskega morja, kot je opredeljeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 218/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ^(*);
- (2) „celotni dovoljeni ulov“ (TAC) pomeni količino posameznega staleža, ki se sme naložiti v enem letu;
- (3) „kvota“ pomeni delež TAC, ki je dodeljen Uniji, državi članici ali tretji državi;
- (4) „rekreacijski ribolov“ pomeni negospodarske ribolovne dejavnosti, ki morske biološke vire izkoriščajo za rekreacijo, turizem ali šport.

POGLAVJE II

RIBOLOVNE MOŽNOSTI

Člen 4

TAC in dodelitve

TAC, kvote in po potrebi pogoji, ki so z njimi funkcionalno povezani, so določeni v Prilogi.

^(*) Uredba (ES) št. 218/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (UL L 87, 31.3.2009, str. 70).

Člen 5

Posebne določbe o dodelitvi ribolovnih možnosti

Dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, kot je določena v tej uredbi, ne posega v:

- (a) izmenjave, izvedene v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (b) odbitke in ponovne dodelitve v skladu s členom 37 Uredbe (ES) št. 1224/2009;
- (c) dodatna iztovarjanja, dovoljena na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96 ali člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (d) količine, zadržane v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 847/96 ali prenesene v skladu s členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (e) odbitke, izvedene v skladu s členoma 105 in 107 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Člen 6

Pogoji za iztovarjanje ulova in prilova

Staleži neciljnih vrst v okviru varnih bioloških meja iz člena 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, ki so upravičeni do odstopanja od obveznosti vštetja ulova v zadevne kvote, so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Člen 7

Prepovedi ribolova za zaščito trske v času drstenja

1. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 25 in 26 je prepovedan od 1. maja do 31. avgusta.
2. Izjema od prepovedi iz odstavka 1 se uporablja v naslednjih primerih:
 - (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241;
 - (b) za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi, zapletnimi ali trislojnimi mrežami, pridnenimi parangali, parangali znotraj štirih morskih milj od temeljnih črt, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, voda plitvejša od 20 metrov;
 - (c) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 25 lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi ter uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj, v območjih kjer je voda plitvejša od 50 metrov v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi in katerih iztovor se sortira.
3. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 22 in 23 je prepovedan od 15. januarja do 31. marca ter v podrazdelku 24 od 15. maja do 15. avgusta.
4. Izjema od prepovedi iz odstavka 3 se uporablja v naslednjih primerih:
 - (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241;
 - (b) za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi, zapletnimi ali trislojnimi mrežami, pridnenimi parangali, parangali znotraj štirih morskih milj od temeljnih črt, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, voda plitvejša od 20 metrov;

- (c) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 24 lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi ter uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj, v območjih kjer je voda plitvejša od 40 metrov v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, in katerih iztovor se sortira;
- (d) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 22, kjer je v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, voda plitvejša od 20 metrov, lovijo školjke s strgačami.
5. Kapitani ribiških plovil iz odstavka 2(b) ali (c) ter odstavka 4(b), (c) ali (d) zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.

Člen 8

Ukrepi v zvezi z rekreacijskim ribolovom trske v podrazdelkih 22–26

1. Pri rekreacijskem ribolovu v podrazdelkih 22 in 23 ter v podrazdelku 24 največ šest morskih milj od temeljnih črt lahko vsak ribič obdrži največ en osebek trske na dan, razen v obdobju od 15. januarja do 31. marca, ko je rekreacijski ribolov trske prepovedan.
2. Rekreacijski ribolov trske je prepovedan v podrazdelku 24 več kot šest morskih milj od temeljnih črt ter v podrazdelkih 25 in 26.
3. Ta člen ne posega v strožje nacionalne ukrepe.

Člen 9

Ukrepi v zvezi z rekreacijskim ribolovom atlantskega lososa v podrazdelkih 22–31

1. Rekreacijski ribolov atlantskega lososa je prepovedan v podrazdelkih 22–31. Vsak ulovljeni primerek atlantskega lososa se takoj izpusti nazaj v morje.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 se rekreacijski ribolov atlantskega lososa dovoli pod naslednjimi kumulativnimi pogoji:
 - (a) ne sme se obdržati več kot en osebek atlantskega lososa z obrezano maščobno plavutjo na ribiča na dan;
 - (b) vsi osebki katere koli vrste rib, ki se obdržijo, se iztovorijo v celoti.
3. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 se od 1. maja do 31. avgusta severno od zemljepisne širine 59° 30' S brez omejitev dovoli rekreacijski ribolov atlantskega lososa na območjih največ štiri morske milje od temeljnih črt.
4. Ta člen ne posega v strožje nacionalne ukrepe.

Člen 10

Ukrepi za ohranjanje staležev morske postrvi in atlantskega lososa v podrazdelkih 22–32

1. Ribiškim plovilom bi moral biti prepovedan ribolov morske postrvi več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelkih 22–32 od 1. januarja do 31. decembra 2022. Pri ribolovu atlantskega lososa več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelku 32 prilov morske postrvi v nobenem trenutku, najsibo na krovu ali ob iztovoru ulova po vsakem ribolovnem potovanju, ne presega 3 % skupnega ulova atlantskega lososa in morske postrvi.
2. Ribolov s parangali več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelkih 22–31 bi moral biti prepovedan.
3. Ta člen ne posega v strožje nacionalne ukrepe.

Člen 11

Prilagodljivost

1. Razen kadar je drugače določeno v Prilogi k tej uredbi, se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 uporablja za staleže, za katere velja previdnostni TAC, člen 3(2) in (3) ter člen 4 navedene uredbe pa se uporabljata za staleže, za katere velja analitski TAC.
2. Člen 3(2) in (3) ter člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporabljata, kadar država članica uporabi vsakoletno prilagodljivost iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 12

Prenos podatkov

Kadar države članice na podlagi členov 33 in 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 Komisiji pošljejo podatke v zvezi s količinami ujetih ali iztovorjenih staležev, uporabijo kode staležev, določene v Prilogi k tej uredbi.

POGLAVJE III

KONČNE DOLOČBE

Člen 13

Spremembe Uredbe (EU) 2021/92

Uredba (EU) 2021/92 se spremeni:

(1) Priloga IA se spremeni:

(a) tabela ribolovnih možnosti za trsko v razdelku ICES 7d se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	trska <i>Gadus morhua</i>	Območje:	7d (COD/07D.)
Belgija	33 ⁽¹⁾	Analitski TAC	
Francija	649 ⁽¹⁾	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Nizozemska	19 ⁽¹⁾	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Unija	701 ⁽¹⁾		
Združeno kraljestvo	71 ⁽²⁾		
TAC	772		
⁽¹⁾	Posebni pogoj: od tega je do 5 % lahko ulovljenih v območju 4, na delu območja 3a, ki ne spada v Skagerrak in Kattegat, ter v vodah Združenega kraljestva območja 2a (COD/*2A3X4).		
⁽²⁾	Posebni pogoj: od tega je do 5 % lahko ulovljenih v vodah Združenega kraljestva in Unije območja 4, na delu območja 3a, ki ne spada v Skagerrak in Kattegat, ter v vodah Združenega kraljestva območja 2a (COD/*2A3X4).“;		

- (b) tabela ribolovnih možnosti za skušo v vodah Združenega kraljestva in Unije razdelka ICES 2a ter podobmočij 3 in 4 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	skuša <i>Scomber scombrus</i>	Območje:	vode Združenega kraljestva in Unije območij 2a, 3 in 4 (MAC/2A34.)
Belgija	544 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analitski TAC	
Danska	18 666 ⁽¹⁾⁽²⁾	Uporablja se člen 8(2) te uredbe.	
Nemčija	567 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Francija	1 713 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Nizozemska	1 724 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Švedska	5 108 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾		
Unija	28 322 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Norveška	Ni relevantno. ⁽⁴⁾		
Združeno kraljestvo	Ni relevantno. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾		
TAC	852 284		
⁽¹⁾	Posebni pogoj: do 60 % je lahko ulovljenih v vodah Združenega kraljestva in mednarodnih vodah območij 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 in 14 (MAC/*2AX14).		
⁽²⁾	V mejah navedenih kvot tudi ulov na naslednjih dveh območjih ne sme preseči spodaj navedenih količin:		
		norveške vode območja 2a (MAC/*02AN-)	vode Ferskih otokov (MAC/*FRO1)
	Belgija	0	0
	Danska	0	0
	Nemčija	0	0
	Francija	0	0
	Nizozemska	0	0
	Švedska	0	0
	Unija	0	0
⁽³⁾	Posebni pogoj: vključno z naslednjo tonažo, ki se lovi v norveških vodah območij 2a in 4a (MAC/*2A4AN):		
	251		
	Pri ribolovu na podlagi tega posebnega pogoja se prilovi trske, vahnje, polaka, mola in saja všttevajo v kvote za te vrste.		
⁽⁴⁾	Odšteje se od norveškega deleža TAC (kvota za dostop). Ta količina vključuje naslednji norveški delež TAC v Severnem morju:		
	0		
	Ta kvota se lahko lovi le na območju 4a (MAC/*04A.), razen naslednje količine, izražene v tonah, ki se lahko lovi na območju 3a (MAC/*03A.):		
	0		

Posebni pogoj: v mejah zgoraj omenjenih kvot ulov na naslednjih območjih ne sme preseči spodaj navedenih količin:

	3a	vode Združenega kraljestva in Unije območij 3a in 4bc	4b	4c	vode Združenega kraljestva in mednarodne vode območij 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 in 14
	(MAC/*03A.)	(MAC/*3A4BC)	(MAC/*04B.)	(MAC/*04C.)	(MAC/*2A6.)
Belgija	0	0	0	0	326
Danska	0	4 130	0	0	11 200
Nemčija	0	0	0	0	340
Francija	0	490	0	0	1 028
Nizozemska	0	490	0	0	1 034
Švedska	0	0	390	10	3 065
Unija	0	5 110	390	10	16 993
Združeno kraljestvo	0	Ni relevantno.	0	0	Ni relevantno.
Norveška	0	0	0	0	0*;

(c) tabela ribolovnih možnosti za skušo v norveških vodah razdelkov ICES 2a in 4a se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	skuša <i>Scomber scombrus</i>	Območje:	norveške vode območij 2a in 4a (MAC/2A4A-N)
Danska	13 359 ⁽¹⁾	Analitski TAC	
Unija	13 359 ⁽¹⁾		
TAC	Ni relevantno.		

⁽¹⁾ V letu 2021 se lahko ta kvota lovi samo v vodah Združenega kraljestva in Unije območij 2a, 3 in 4 (MAC/*2A34X).“;

- (d) tabela ribolovnih možnosti za norveškega moliča in z njim povezan prilov v razdelku ICES 3a ter vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 in vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	norveški molič in z njim povezan prilov <i>Trisopterus esmarkii</i>		Območje:	3a; vode Združenega kraljestva in Unije območja 4; vode Združenega kraljestva območja 2a (NOP/2A3A4.)
Leto	2021	2022		
Danska	116 447 ⁽¹⁾⁽³⁾	24 727 ⁽¹⁾⁽⁶⁾	Analitski TAC	
Nemčija	22 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	5 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁶⁾	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Nizozemska	86 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	18 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁶⁾	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Unija	116 555 ⁽¹⁾⁽³⁾	24 750 ⁽¹⁾⁽⁶⁾		
Združeno kraljestvo	11 745 ⁽²⁾⁽³⁾	5 250 ⁽²⁾⁽⁶⁾		
Norveška	0 ⁽⁴⁾	0 ⁽⁴⁾		
Ferski otoki	0 ⁽⁵⁾	0 ⁽⁵⁾		
TAC	Ni relevantno.	Ni relevantno.		
⁽¹⁾	Kvoto lahko do 5 % sestavlja prilov vahnje in mola (OT2/*2A3A4). Prilov vahnje in mola, ki se všteva v to kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v to kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presemeta 9 % kvote.			
⁽²⁾	Kvota se lahko lovi samo v vodah Združenega kraljestva in Unije območij ICES 2a, 3a in 4.			
⁽³⁾	Lahko se lovi le od 1. novembra 2020 do 31. oktobra 2021.			
⁽⁴⁾	Uporablja se izločevalna rešetka.			
⁽⁵⁾	Uporablja se izločevalna rešetka. Vključuje največ 15 % neizogibnega prilova (NOP/*2A3A4), ki se všteva v to kvoto.			
⁽⁶⁾	Lahko se lovi le od 1. novembra 2021 do 31. decembra 2021.“;			

- (e) tabela ribolovnih možnosti za druge vrste v vodah Unije podobmočja ICES 4 in razdelka 6a severno od 56° 30' S se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	druge vrste	Območje:	vode Unije območij 4 in 6a severno od 56° 30' S (OTH/2A46AN)
Unija	Ni relevantno.	Previdnostni TAC	
Norveška	1 000 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Ferski otoki	0		
TAC	Ni relevantno.		
⁽¹⁾	Omejeno na območje 4 (OTH/*2A4-C).		
⁽²⁾	Vrste, ki niso zajete v drugih TAC.“;		

(2) v Prilogi IB se tabela ribolovnih možnosti za kapelana v grenlandskih vodah območij 5 in 14 nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	kapelan <i>Mallotus villosus</i>	Območje: grenlandske vode območij 5 in 14 (CAP/514GRN)
Danska	51 088	Analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Nemčija	2 224	
Švedska	3 666	
Vse države članice	2 645 ⁽¹⁾	
Unija	59 623 ⁽²⁾	
Norveška	10 000 ⁽²⁾	
TAC	Ni relevantno.	
⁽¹⁾	Danska, Nemčija in Švedska lahko uporabljajo kvoto, namenjeno vsem državam članicam, šele, ko so lastno kvoto že izčrpale. Vendar države članice z več kot 10 % kvote Unije sploh nimajo dostopa do kvote, namenjene vsem državam članicam. Ulovi, ki se všttevajo v to skupno kvoto, se sporočajo ločeno (CAP/514GRN_AMS).	
⁽²⁾	Za ribolovno obdobje od 15. oktobra 2021 do 15. aprila 2022.“;	

(3) v Prilogi V, del B, se v tabelo, ki določa največje število dovoljenj za ribolov za plovila tretjih držav, ki lovijo v vodah Unije, doda naslednja opomba 2 v zvezi z Venezuelo:

„(2) Ribolovne dejavnosti se odobrijo na letni koledarski osnovi. Vendar lahko ribiško plovilo nadaljuje z ribolovnimi dejavnostmi do tri mesece po izteku veljavnosti dovoljenja za ribolov, če je gospodarski subjekt:

- začel postopek obnovitve svojega dovoljenja za ribolov,
- izpolnil vse svoje pogodbene obveznosti in obveznosti obveščanja.

To podaljšanje preneha veljati z začetkom veljavnosti sklepa Komisije o izdaji novega dovoljenja za ribolov ali obvestila o zavrnitvi izdaje novega dovoljenja za ribolov navedenemu plovilu.“

Člen 14

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2022.

Z odstopanjem od drugega odstavka:

- (a) člen 13, točke 1(a), 1(b) in 1(e) ter točka 3, se uporablja od 1. januarja 2021;
- (b) člen 13, točka 1(c), se uporablja od 12. oktobra 2021;
- (c) člen 13, točka 2, se uporablja od 15. oktobra 2021 do 15. aprila 2022;
- (d) člen 13, točka 1(d), se uporablja od 1. novembra 2021 do 31. oktobra 2022.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2021

Za Svet
predsednik
G. DOVŽAN

PRILOGA

TAC, KI SE UPORABLJAJO ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE NA OBMOČJIH, KJER OBSTAJAJO TAC, PO VRSTAH IN OBMOČJIH

V spodnjih tabelah so po staležih določeni TAC in kvote (v tonah žive teže, razen kadar je drugače določeno) ter pogoji, ki so funkcionalno povezani z njimi.

Če ni drugače navedeno, ribolovna območja pomenijo območja ICES.

Staleži rib so navedeni po abecednem redu latinskih imen vrst.

Za namene te uredbe je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen:

Znanstveno ime	Tričrkovna koda	Splošno ime
<i>Clupea harengus</i>	HER	atlantski sled
<i>Gadus morhua</i>	COD	trska
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	morska plošča
<i>Salmo salar</i>	SAL	atlantski losos
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	papalina

Tabela 1

Vrsta:	atlantski sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	podrazdelka 30 in 31 (HER/30/31.)
Finska	91 287	Analitski TAC	
Švedska	20 058		
Unija	111 345		
TAC	111 345		

Tabela 2

Vrsta:	atlantski sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	podrazdelki 22–24 (HER/3BC+24)
Danska	110 ⁽¹⁾	Analitski TAC	
Nemčija	435 ⁽¹⁾	Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Finska	0 ⁽¹⁾	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Poljska	103 ⁽¹⁾		
Švedska	140 ⁽¹⁾		
Unija	788 ⁽¹⁾		
TAC	788 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen. Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v atlantskega sleda, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka je ribolov te kvote dovoljen za ribiška plovila Unije, katerih skupna dolžina ne presega 12 metrov in ki lovijo z zabodnimi in zapletnimi mrežami, ročnimi ribiškimi vrvicami, mrežnimi pregradami ali opremo za jigging. Kapitani navedenih ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.

Tabela 3

Vrsta:	atlantski sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32 (HER/3D-R30)
Danska	1 180	Analitski TAC Uporablja se člen 6 te uredbe.	
Nemčija	313		
Estonija	6 028		
Finska	11 766		
Latvija	1 488		
Litva	1 566		
Poljska	13 367		
Švedska	17 945		
Unija	53 653		
TAC	Ni relevantno.		

Tabela 4

Vrsta:	atlantski sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	podrazdelek 28.1 (HER/03D.RG)
Estonija	22 026	Analitski TAC Uporablja se člen 6 te uredbe.	
Latvija	25 671		
Unija	47 697		
TAC	47 697		

Tabela 5

Vrsta:	trska <i>Gadus morhua</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 25–32 (COD/3DX32.)
Danska	137 ⁽¹⁾	Previdnostni TAC Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Nemčija	54 ⁽¹⁾		
Estonija	13 ⁽¹⁾		
Finska	10 ⁽¹⁾		
Latvija	51 ⁽¹⁾		
Litva	33 ⁽¹⁾		
Poljska	159 ⁽¹⁾		

Švedska	138 ⁽¹⁾
Unija	595 ⁽¹⁾
TAC	Ni relevantno.

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen. Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v trsko, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Tabela 6

Vrsta:	trska <i>Gadus morhua</i>	Območje:	podrazdelki 22–24 (COD/3BC+24)
Danska	214 ⁽¹⁾	Analitski TAC	
Nemčija	104 ⁽¹⁾	Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Estonija	5 ⁽¹⁾		
Finska	4 ⁽¹⁾		
Latvija	18 ⁽¹⁾		
Litva	11 ⁽¹⁾		
Poljska	57 ⁽¹⁾		
Švedska	76 ⁽¹⁾		
Unija	489 ⁽¹⁾		
TAC	489 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen. Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v trsko, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Tabela 7

Vrsta:	morska plošča <i>Pleuronectes platessa</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 22–32 (PLE/3BCD-C)
Danska	6 483	Analitski TAC	
Nemčija	720	Uporablja se člen 6 te uredbe.	
Poljska	1 358		
Švedska	489		
Unija	9 050		
TAC	9 050		

Tabela 8

Vrsta:	atlantski losos <i>Salmo salar</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 22-31 (SAL/3BCD-F)
Danska	13 223 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analitski TAC Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Nemčija	1 471 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Estonija	1 344 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾		
Finska	16 488 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Latvija	8 411 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Litva	989 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Poljska	4 011 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Švedska	17 874 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Unija	63 811 ⁽¹⁾⁽²⁾		
TAC	Ni relevantno.		
⁽¹⁾	Izražen kot število posameznih rib.		
⁽²⁾	Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolovi ni dovoljen. Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v atlantskega lososa, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241. Z odstopanjem od prvega odstavka se ribolov te kvote dovoli ribiškimi plovili Unije severno od zemljepisne širine 59° 30' S na območjih največ štiri morske milje od temeljnih črt v obdobju od 1. maja do 31. avgusta.		
⁽³⁾	Posebni pogoj: največ 450 osebkov te kvote se lahko ulovi v vodah Unije podrazdelka 32 (SAL/*3D32).		

Tabela 9

Vrsta:	atlantski losos <i>Salmo salar</i>	Območje:	vode Unije podrazdelka 32 (SAL/3D32.)
Estonija	969 ⁽¹⁾	Previdnostni TAC	
Finska	8 486 ⁽¹⁾		
Unija	9 455 ⁽¹⁾		
TAC	Ni relevantno.		
⁽¹⁾	Izražen kot število posameznih rib.		

Tabela 10

Vrsta:	papalina <i>Sprattus sprattus</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 22–32 (SPR/3BCD-C)
Danska	24 852	Analitski TAC	
Nemčija	15 745	Uporablja se člen 6 te uredbe.	
Estonija	28 859		
Finska	13 010		
Latvija	34 855		
Litva	12 608		
Poljska	73 969		
Švedska	48 045		
Unija	251 943		
TAC	Ni relevantno.		

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1889**z dne 23. julija 2021****o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 glede podaljšanja ukrepov za začasno razbremenitev od pravil uporabe slotov zaradi krize zaradi COVID-19**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 z dne 18. januarja 1993 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letaliških Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10a(5) Uredbe,

Ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kriza zaradi COVID-19 še naprej povzroča upad zračnega prometa zaradi precejšnjega zmanjšanja povpraševanja po njem in neposrednih ukrepov, ki so jih za zajezitev širjenja COVID-19 sprejele države članice in tretje države. Eurocontrol je poročal, da je bil zračni promet v zračnem prostoru EGP v prvi polovici leta 2021 precej stabilen in je predstavljal približno 38 % zračnega prometa v ustreznem obdobju leta 2019 ter kaže naraščajoč trend. Glede na napoved Eurocontrola naj bi letni povprečni obseg zračnega prometa v letih 2021 in 2022 na podlagi najbolj realističnega napovednega scenarija dosegel 50 % oziroma 72 %.
- (2) Take okoliščine so zunaj nadzora letalskih prevoznikov, posledične prostovoljne ali obvezne odpovedi letalskih storitev s strani letalskih prevoznikov glede na spreminjajoče se povpraševanje pa je potreben ali upravičen odziv nanje.
- (3) V skladu s členom 8(2) Uredbe (EGS) št. 95/93 v povezavi s členom 10(2) morajo letalski prevozniki uporabiti vsaj 80 % zaporedja slotov, ki so jim bili dodeljeni, sicer izgubijo zgodovinsko prednostno razvrstitev teh slotov (t. i. pravilo „uporabi ali izgubi“). Uporaba pravila „uporabi ali izgubi“ je bila zaradi krize zaradi COVID-19 ter za zaščito zdravega finančnega stanja letalskih prevoznikov in preprečitve negativnega okoljskega vpliva praznih ali večinoma praznih letov, ki bi se izvajali samo zaradi ohranjanja letaliških slotov, prekinjena za obdobje od 1. marca 2020 do 28. marca 2021.
- (4) Unija je 16. februarja 2021 glede na nadaljnji vpliv krize zaradi COVID-19 na zračni promet spremenila Uredbo (EGS) št. 95/93, da bi letalske prevoznike dodatno razbremenila od pravila „uporabi ali izgubi“ v poletnem obdobju reda letenja 2021, in sicer je prekinila uporabo pravila še za obdobje od 28. marca 2021 do 30. oktobra 2021.
- (5) Na Komisijo je v skladu s členom 10a(5) Uredbe (EGS) št. 95/93 preneseno pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo obdobja prekinitve uporabe pravila „uporabi ali izgubi“ iz člena 10a(3).
- (6) Poleg tega je na Komisijo v skladu s členom 10a(5) Uredbe (EGS) št. 95/93 preneseno pooblastilo, da sprejme delegirane akte za spremembo stopnje uporabe slotov v razponu med 30 % in 70 %, kadar je to nujno potrebno za obravnavo spreminjajočega se vpliva krize zaradi COVID-19 na obseg zračnega prometa.
- (7) Obseg zračnega prometa je v prvi polovici leta 2021 kljub postopnemu povečevanju v primerjavi z istim obdobjem leta 2019 še vedno majhen in znaša okoli 38 % povprečnega obsega zračnega prometa v ustreznem obdobju v letu 2019. Ob priznavanju težav pri natančnem napovedovanju okrevanja obsega zračnega prometa je razumno pričakovati, da bodo razmere v bližnji prihodnosti vztrajale, pri čemer se bo razlika med obsegom zračnega prometa leta 2021 in leta 2019 stalno zmanjševala. Na podlagi štiriletne napovedi Eurocontrola z dne 21. maja 2021 bi po najverjetnejšem scenariju, ki predvideva, da bi cepljenje doseglo učinkovitost leta 2022, letni obseg prometa leta 2021 dosegel povprečno 50 % ustreznega obsega iz leta 2019, leta 2022 pa 72 %. Na podlagi razpoložljivih mesečnih napovedi Eurocontrola za leto 2021 in razpoložljivega letnega povprečja Eurocontrola za leto 2022 naj bi zračni promet v zimskem obdobju reda letenja 2021/2022 znašal 70 % obsega iz leta 2019.

⁽¹⁾ UL L 14, 22.1.1993, str. 1.

- (8) Podatki, ki sta jih zbrala Svetovna zdravstvena organizacija in Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni, kažejo, da je vztrajno zmanjševanje zračnega prometa posledica krize zaradi COVID-19. Razpoložljivi podatki kažejo na povezavo med spreminjajočim se številom primerov in odzivi držav članic in tretjih držav na to spreminjajoče se število s sprejetjem ukrepov, ki vplivajo na potovanja z letalom in zmanjšujejo obseg zračnega prometa. Taki ukrepi, ki jih je mogoče uvesti ali odpraviti v zelo kratkem času, prispevajo k negotovosti in negativno vplivajo na zaupanje potrošnikov in njihove navade v zvezi z rezervacijami.
- (9) Zaradi spreminjajočega se števila primerov COVID-19 in možnega širjenja novih različic je v prihajajočem zimskem obdobju reda letenja, ki traja od 31. oktobra 2021 do 26. marca 2022, smiselno pričakovati znatno število odpovedi zaradi krize zaradi COVID-19, če bi morali letalski prevozniki upravljati celotni portfelj slotov za leto 2019 v skladu s členom 8 Uredbe (EGS) št. 95/93.
- (10) Zato je treba obdobje iz člena 10a(3) Uredbe (EGS) št. 95/93 podaljšati za obdobje od 31. oktobra 2021 do 26. marca 2022.
- (11) Povpraševanje po potovanjih bi bilo lahko v času zimskega reda letenja od 31. oktobra 2021 do 26. marca 2022 kljub napredku pri kampanjah cepljenja, večji varnosti pri potovanjih in zmanjšanem številu ukrepov, ki vplivajo na potovanja, še vedno majhno. Vztrajno majhno povpraševanje v zimskem obdobju reda letenja bi bilo lahko znak dolgoročnih strukturnih sprememb na trgu in v vedenju potrošnikov. Zato bi morala stopnja uporabe slotov po eni strani preprečiti nenamerne negativne posledice za finančno stanje letalskih prevoznikov in negativen okoljski vpliv praznih ali večinoma praznih letov, ki bi se izvajali le za ohranitev zgodovinskih pravic do slotov, po drugi strani pa spodbujati letalske prevoznike k učinkoviti uporabi letaliških zmogljivosti ali sprostitvi slotov v pool za druge uporabnike, da bi se zagotovila učinkovita uporaba letaliških zmogljivosti.
- (12) Poleg tega bi bilo treba stopnjo uporabe slotov določiti tako, da bi zagotavljala minimalni obseg storitev, da bi se povečalo zaupanje potnikov, učinkovitost uporabe letaliških zmogljivosti v zimskem obdobju reda letenja 2021/2022 in zanesljivost povezljivosti.
- (13) Pri stopnji uporabe slotov bi bilo treba upoštevati tudi dolgoročne strukturne spremembe na trgu in v vedenju potrošnikov, da bi se trg lahko postopoma prilagodil spreminjajočemu se povpraševanju in da bi se sprostile zmogljivosti za zimsko obdobje reda letenja 2022/2023. Razlog za to je zlasti ta, da so nekateri letalski prevozniki v letu 2020 in začetku leta 2021 uporabljali *ad hoc* slotove, ne da bi prejeli zgodovinske slotove.
- (14) Zato je treba za zimsko obdobje reda letenja 2021/2022 določiti 50-odstotno stopnjo uporabe slotov.
- (15) Čeprav se na splošno domneva, da bodo letalski prevozniki začeli obratovati takoj, ko se bo povpraševanje vrnilo, nižji prag uporabe prinaša tveganje, da bi nekateri prevozniki omejili lete na nekaterih letališčih na najmanjšo raven, potrebno samo za ohranitev zgodovinskih pravic do teh slotov v škodo konkurentov, upravljavcev letališč in potrošnikov. Morebitna sprostitev nekaterih letaliških zmogljivosti zaradi te nove stopnje uporabe verjetno ne bo povzročila resnih motenj v poslovanju in omrežjih letalskih prevoznikov, kot bi jih povzročila višja stopnja uporabe.
- (16) Da se zagotovi pravna varnost, zlasti za upravljavce slotov in letalske prevoznike, bi morala ta uredba nujno začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 10 a Uredbe (ES) št. 95/93 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Če letalski prevoznik v zvezi s sloti, ki koordinatorju v obdobju od 28. marca 2021 do 26. marca 2022 ter za namene člena 8(2) in člena 10(2) niso na voljo za prerazporeditev v skladu s členom 10(2a), koordinatorju zadovoljivo dokaže, da je zadevno zaporedje slotov, ki ga je odobril koordinator, uporabljal vsaj 50 % časa v obdobju reda letenja od 28. marca 2021 do 30. oktobra 2021 in 50 % časa v obdobju reda letenja od 31. oktobra 2021 do 26. marca 2022, je upravičen do enakega zaporedja slotov za naslednje enakovredno obdobje reda letenja.

Za obdobje iz prvega pododstavka tega odstavka odstotne vrednosti iz člena 10(4) in člena 14(6)(a) znašajo 50 % za obdobje reda letenja od 28. marca 2021 do 30. oktobra 2021 in 50 % za obdobje reda letenja od 31. oktobra 2021 do 26. marca 2022.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. julija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1890**z dne 2. avgusta 2021****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 v zvezi s tržnimi standardi v sektorju sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 75(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 543/2011 ⁽²⁾ določa podrobna pravila glede tržnih standardov za sadje in zelenjavo.
- (2) V letih od 2018 do 2020 je delovna skupina za standarde kakovosti v kmetijstvu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UNECE) pregledala standarde UNECE za papriko (2018 in 2020), namizno grozdje (2019 in 2020), jabolka in hruške (2020). V izogib nepotrebnim oviram za trgovino bi bilo treba splošne in posebne tržne standarde za navedeno sadje in zelenjavo iz Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 uskladiti z novimi standardi UNECE.
- (3) Ob upoštevanju, da so bili revidirani standardi UNECE uspešno predloženi v odobritev državam članicam v skladu s postopkom iz Sklepa Sveta (EU) 2017/2104 z dne 6. novembra 2017 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v delovni skupini UNECE za standarde kakovosti v kmetijstvu (UNECE-WP.7) ⁽³⁾.
- (4) Uredbo (EU) št. 543/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1***Sprememba Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011**

Priloga I Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave (UL L 157, 15.6.2011, str. 1).

⁽³⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/2104 z dne 6. novembra 2017 o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v Ekonomski komisiji Združenih narodov za Evropo – delovna skupina za standarde kakovosti v kmetijstvu (UNECE-WP.7), glede predlogov o standardih kakovosti za sadje in zelenjavo (UL L 303, 18.11.2017, str. 1).

*Člen 2***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. avgusta 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

„PRILOGA I

TRŽNI STANDARDI IZ ČLENA 3

DEL A

Splošni tržni standard

Namen tega splošnega tržnega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za sadje in zelenjavo po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

1. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju dovoljenih odstopanj morajo biti proizvodi:

- nepoškodovani,
- zdravi; proizvodi, ki so gnili ali poškodovani, tako da niso primerni za uživanje, se izključijo,
- čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Stanje proizvodov mora biti takšno, da ti lahko:

- prenesejo prevoz in rokovanje,
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

2. Minimalne zahteve glede zrelosti

Proizvodi morajo biti dovolj razviti, vendar ne preveč razviti in sadje mora biti dovolj zrelo, ne sme pa biti prezrelo.

Razvitost in zrelost proizvodov morata biti takšni, da omogočata nadaljnje zorenje proizvodov, dokler ne dosežejo zadostne stopnje zrelosti.

3. Dovoljeno odstopanje

V vsaki seriji se dovoli odstopanje v višini 10 % glede na število ali maso proizvoda, ki ne zadosti minimalnim zahtevam glede kakovosti. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

4. Označevanje

Vsaka enota pakiranja ⁽¹⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer: ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

⁽¹⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Poreklo

Polno ime države porekla^(?). Za proizvode s poreklom iz države članice se ime navede v jeziku države porekla ali v katerem koli drugem jeziku, ki ga razumejo potrošniki v namembni državi. Za druge proizvode se ime navede v katerem koli jeziku, ki ga razumejo potrošniki v namembni državi.

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL B

Posebni tržni standardi

DEL 1: TRŽNI STANDARD ZA JABOLKA

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za jabolka sort (kultivarjev), vzgojenih iz *Malus domestica* Borkh., ki se porabniku dobavljajo sveža, pri čemer so izključena jabolka za industrijsko pridelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za jabolka po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti jabolka v vseh razredih:

- nepoškodovana,
- zdrava; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čista, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez večje steklavosti, razen pri sortah, označenih z „V“, navedenih v dodatku k temu standardu,

^(?) Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Jabolka morajo biti ustrezno razvita in v takem stanju, da lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. **Zahteve glede zrelosti**

Jabolka morajo biti dovolj razvita in zrela.

Razvitost in zrelost jabolk morata biti takšni, da omogočata nadaljnje zorenje proizvodov, dokler ne dosežejo stopnje zrelosti, značilne za posamezno sorto.

Da se preverijo minimalne zahteve glede zrelosti, je treba upoštevati različne parametre (npr. morfološki vidik, okus, čvrstost in indeks refraktometra).

C. **Razvrstitev**

Jabolka se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) *Razred „ekstra“*

Jabolka v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto ⁽³⁾ in pecelj mora biti nepoškodovan.

Jabolka morajo imeti naslednjo značilnost sorte glede najmanjše obarvanosti površine:

- 3/4 celotne površine so rdeče obarvane v primeru skupine obarvanosti A,
- 1/2 celotne površine je mešano rdeče obarvana v primeru skupine obarvanosti B,
- 1/3 celotne površine je rahlo rdeče obarvana, pordečena ali prižasta v primeru skupine obarvanosti C,
- v primeru skupine obarvanosti D ni najmanjše zahteve glede obarvanosti.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in na predstavitev v pakiranju:

- neznatne pomanjkljivosti na kožici,
- neznatna mrežavost ⁽⁴⁾, kot npr.:
 - rjasti madeži, ki niso zunaj peceljne jamice in ne smejo biti hrapavi, in/ali
 - majhne in posamične sledi mrežavosti.

(ii) *Razred I*

Jabolka tega razreda morajo biti dobre kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto ⁽⁵⁾.

Jabolka morajo imeti naslednjo značilnost sorte glede najmanjše obarvanosti površine:

- 1/2 celotne površine so rdeče obarvane v primeru skupine obarvanosti A,
- 1/3 celotne površine je mešano rdeče obarvana v primeru skupine obarvanosti B,

⁽³⁾ Neizčrpan seznam sort, ki omogoča razvrščanje glede na obarvanost in mrežavost, je v dodatku k temu standardu.

⁽⁴⁾ Sorte, ki so označene z „R“ v dodatku k temu standardu, so izvzete iz določb o mrežavosti.

⁽⁵⁾ Neizčrpan seznam sort, ki omogoča razvrščanje glede na obarvanost in mrežavost, je v dodatku k temu standardu.

- 1/10 celotne površine je rahlo rdeče obarvana, pordečena ali prižasta v primeru skupine obarvanosti C,
- v primeru skupine obarvanosti D ni najmanjše zahteve glede obarvanosti.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhne pomanjkljivosti v razvoju,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- če gre za majhne poškodbe (odrgnine), ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm², in ne smejo biti razbarvane,
- majhne pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 2 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne presegajo 1 cm² celotne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 0,25 cm²;
- zelo majhna mrežavost ⁽⁶⁾, kot npr.:
 - rjasti madeži, ki lahko segajo rahlo zunaj peceljne jamice ali pestiča in ne smejo biti hrapavi, in/ali
 - tanka mrežavost, ki ne presega 1/5 celotne površine sadeža in ne sme biti močno kontrastna glede na splošno obarvanost plodov, in/ali
 - zgoščena mrežavost, ki ne presega 1/20 celotne površine sadeža, pri čemer
 - tanka mrežavost in zgoščena mrežavost skupaj ne presegata 1/5 celotne površine sadeža.

Pecelj sme manjkati, če je lom gladek in če kožica ob peclju ni poškodovana.

(iii) Razred II

V ta razred se uvrstijo jabolka, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti.

Dovolijo se lahko naslednje nepravilnosti pod pogojem, da jabolka ohranijo svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti pri razvoju,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- majhne poškodbe (odrgnine) ne smejo pokrivati več kakor 1,5 cm² površine, ki je lahko rahlo razbarvana,
- pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 4 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne presegajo 2,5 cm² celotne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm²;

⁽⁶⁾ Sorte, ki so označene z „R“ v dodatku k temu standardu, so izvzete iz določb o mrežavosti.

- zelo majhna mrežavost ⁽⁷⁾, kot npr.:
 - rjasti madeži, ki lahko segajo zunaj peceljne jamice ali pestiča in so lahko rahlo hrapavi, in/ali
 - tanka mrežavost, ki ne presega 1/2 celotne površine sadeža in ne sme biti močno kontrastna glede na splošno obarvanost plodov, in/ali
 - zgoščena mrežavost, ki ne presega 1/3 celotne površine sadeža, pri čemer
 - tanka mrežavost in zgoščena mrežavost skupaj ne presegata 1/2 celotne površine sadeža.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela ali z maso plodu.

Najmanjša velikost je 60 mm, če je izražena s premerom, ali 90 g, če je izražena z maso. Plodovi manjših velikosti so lahko sprejemljivi, če je vrednost brix ⁽⁸⁾ večja ali enaka 10,5° brix, velikost pa ni manjša od 50 mm ali 70 g.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti plodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) za plodove, katerih velikost se določi s premerom:

- 5 mm za razred „ekstra“ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih. Za jabolka sort Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) in Horneburger pa je lahko razlika v premeru največjega in najmanjšega plodu do 10 mm ter
- 10 mm za plodove iz razreda I, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja. Za jabolka sort Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) in Horneburger pa je lahko razlika v premeru največjega in najmanjšega plodu do 20 mm, ali

(b) za plodove, katerih velikost se določi z maso:

- za razred „ekstra“ in za jabolka iz razredov I in II, ki so pakirana v vrstah in vložkih:

Razpon (g)	Razlika v masi (g)
70–90	15 g
91–135	20 g
136–200	30 g
201–300	40 g
> 300	50 g

- za plodove iz razreda I, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja:

Razpon (g)	Izenačenost (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

⁽⁷⁾ Sorte, ki so označene z „R“ v dodatku k temu standardu, so izvzete iz določb o mrežavosti.

⁽⁸⁾ Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Za plodove iz razreda II, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja, ni določena zahteva glede izenačenosti po velikosti.

Sorte miniaturnih jabolk, ki so označene z „M“ v dodatku k temu standardu, so izvzete iz določb o velikosti. Navedene miniaturne sorte morajo imeti vrednost brix (°) najmanj 12°.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) Razred „ekstra“

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) Razred I

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) Razred II

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % jabolk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi jabolk, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti. To odstopanje se ne sme uporabljati za plodove velikosti:

- 5 mm ali več pod najmanjšim premerom,
- 10 g ali več pod najmanjšo maso.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le jabolka istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti (če so sortirana po velikosti) ter iste stopnje zrelosti.

V razredu „ekstra“ morajo biti plodovi izenačeni tudi po obarvanosti.

Vendar se lahko mešanica jabolk izrazito različnih sort pakira skupaj v prodajnem pakiranju, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, in za vsako zadevno sorto, po poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Jabolka morajo biti pakirana tako, da so ustrezno zaščitena. Zlasti mora biti prodajna embalaža z neto maso, ki je večja od 3 kg, dovolj trdna, da zagotovi pravilno zaščito proizvodov.

(°) Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trговske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽¹⁰⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Jabolka“, če vsebina ni vidna od zunaj.
- Ime sorte. Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort jabolk, imena različnih sort.
- Ime sorte se lahko nadomesti s sopomenko. Trgovsko ime ⁽¹¹⁾ se lahko le doda sorti ali sopomenki.
- V primeru mutantov z zaščito sorte, lahko to ime sorte nadomesti osnovno ime sorte. V primeru mutantov brez zaščite sorte, se lahko to ime mutanta navede le dodatno poleg osnovnega imena sorte.
- „Miniaturna sorta“, kadar je ustrezno.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽¹²⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort jabolk različnega porekla, je pri imenu zadevne sorte treba navesti državo porekla.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost ali število enot pri pakiranju v vrste in vložke.

⁽¹⁰⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

⁽¹¹⁾ Trgovsko ime je lahko blagovna znamka, za katero je bila zahtevana ali pridobljena zaščita, ali katero koli drugo trговsko poimenovanje.

⁽¹²⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

Če je označena velikost, je izražena:

- (a) pri proizvodih, za katere veljajo pravila o izenačenosti, najmanjši in največji premer ali najmanjša in največja masa,
- (b) neobvezno pri proizvodih, za katere ne veljajo pravila o izenačenosti: kot premer ali masa najmanjšega plodu v enoti pakiranja z navedbo „in več“, ali enakovredna označba, ali kadar je to ustrezno, kot premer ali masa največjega plodu v pakiranju.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

Dodatek

Nepopoln seznam sort jabolk

Plodovi sort, ki niso na seznamu, morajo biti razvrščeni glede na svoje sortne lastnosti.

Nekatere od spodaj navedenih sort smejo biti v prometu pod trgovskimi imeni, za katera je bila zahtevana ali pridobljena zaščita blagovne znamke v eni ali več državah. V prvih treh stolpcih spodnje razpredelnice niso navedene take blagovne znamke. Sklicevanje na znane blagovne znamke je zgolj v vednost navedeno v četrtem stolpcu.

Legenda:

M = miniaturna sorta

R = sorta z mrežavostjo

V = steklavost

* = mutant brez zaščite sorte, vendar povezan z registrirano/zaščiteno blagovno znamko; mutanti, ki niso označeni z zvezdico, so zaščitene sorte

Sorte	Mutant	Sopomenke	Blagovne znamke	Skupina glede na obarvanost	Dodatne specifikacije
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia [®]	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes [®]	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora [®]	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R

Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	
Bonita				A	
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R

Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner™, Joya ®	B	
Dalinbel			Antares ®	B	R
Dalitron			Altess ®	D	
Delblush			Tentation ®	D	
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star ®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	

Empire				A	
Fengapi			Tessa ®	B	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	FUCIV51		SAN-CIV ®	A	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Fuji VW		King Fuji ®	A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Alvina			A	
	ANABP 01		Bravo ™	A	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala ®	A	
	Devil Gala			A	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galafresh		Breeze ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugala			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
	Tenroy		Royal Gala ®	B	
	ZoukG1		Gala One®	A	

Galmac			Camelot ®	B	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders ®	D	
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme™, Golden Extreme™	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
GS 66			Fräulein ®	B	
HC2-1			Easy pep's! Zingy ®	A	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R
Inored			Story ®, LoliPop ®	A	
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	

	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnville				C	R
Kizuri			Morgana ®	B	
Ladina				B	
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odysso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
MC38			Crimson Snow ®	A	
McIntosh				B	
Melrose				C	

Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Minneiska			SweeTango ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mored			Joly Red ®	A	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit ™	B	M
R201			Kissabel ® Rouge	A	
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Frubaur		RubINETTE ® Rossina	A	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Regalyou			Candine ®	A	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	

	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
RM1			Red Moon ®	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
RS1			Red Moon ®	A	
Rubelit				A	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	
Sciearly			Pacific Beauty™, NZ Beauty	A	
Scifresh			Jazz™	B	
Sciglo			Southern Snap™	A	
Scilate			Envy®	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			NZ Queen	A	R
Sciros			Pacific Rose™, NZ Rose	A	
Senshu				C	

Shinano Gold			Yello ®	D	
Spartan				A	
SQ 159			Natyra ®, Magic Star ®	A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
TCL3			Posy ®	A	
Topaz				B	
Tydemán's Early Worcester		Tydemán's Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal ®	D	
WA 2			Sunrise Magic ™	A	
WA 38			Cosmic Crisp ™	A	
Worcester Pearmain				B	
Xeleven			Swing ® natural more	A	
York				B	
Zari				B	
Zouk 16			Flanders Pink ®, Mariposa ®	B	
Zouk 31			Rubisgold ®	D	
Zouk 32			Coryphée ®	A	

DEL 2: TRŽNI STANDARD ZA AGRUME

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte agrumov (kultivarje), vzgojene iz naslednjih sort, ki se morajo potrošniku dostaviti sveže, pri čemer so izključeni agrumi za industrijsko predelavo:

- limone, vzgojene iz vrste *Citrus limon* (L.) Burm. f. in njenih hibridov,
- mandarine, vzgojene iz vrste *Citrus reticulata* Blanco, vključno s satsumami (*Citrus unshiu* Marcow), klementinami (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), navadnimi mandarinami (*Citrus deliciosa* Ten.) in tangerinami (*Citrus tangerina* Tanaka), ki so vzgojene iz teh vrst in njihovih hibridov,
- pomaranče, vzgojene iz vrste *Citrus sinensis* (L.) Osbeck in njenih hibridov.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za agrume po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti agrumi v vseh razredih:

- nepoškodovani,
- brez odrgnin in/ali večjih zaceljenih vreznin,
- zdravi; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez znakov ovenelosti in izsušitve,
- brez poškodb, ki bi jih povzročila nizka temperatura ali pozeba,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Razvitost in stanje agrumov morata biti taka, da proizvodi:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Zahteve glede zrelosti

Agrumi morajo doseči primerno stopnjo razvitosti in zrelosti ob upoštevanju sortne značilnosti, časa obiranja in pridelovalnega področja.

Zrelost agrumov se določa z naslednjimi parametri, ki so navedeni za vsako sorto:

- najmanjša vsebnost soka,
- najmanjše razmerje sladkor/kislina ⁽¹³⁾,
- obarvanost.

Stopnja obarvanosti mora biti takšna, da po normalnem razvoju plodovi agrumov dosežejo sortno značilno obarvanost na točki namembnega kraja.

	Najmanjša vsebnost soka (v odstotkih)	Najmanjše razmerje sladkor/kislina	Obarvanost
Limone	20		Biti mora sortno značilna. Dovoljeni so plodovi zelene (vendar ne temno zelene) barve, če ustrezajo minimalnim zahtevam glede vsebnosti soka.

Satsume, klementine, druge sorte mandarin in njihovi hibridi

Satsume	33	6,5:1	Biti mora sortno značilna vsaj na eni tretjini površine plodu.
Klementine	40	7,0:1	
Druge sorte mandarin in njihovi hibridi	33	7,5:1 ⁽¹⁴⁾	

Pomaranče

Rdeče pomaranče	30	6,5:1	Biti mora sortno značilna. Vendar so dovoljeni plodovi s svetlo zeleno barvo, ki ne presega petine celotne površine plodu, če ustrezajo minimalnim zahtevam glede vsebnosti soka. Pomaranče, proizvedene na območjih z visokimi temperaturami zraka in razmerami z visoko relativno vlažnostjo v obdobju razvoja in zelene barve, ki presega petino celotne površine plodu, so dovoljene pod pogojem, da izpolnjujejo zahteve glede minimalne vsebnosti soka.
Skupina Navel	33	6,5:1	
Druge sorte	35	6,5:1	
Mosambi, Sathgudi in Pacitan z več kot petino zelene barve	33		
Druge sorte z več kot petino zelene barve	45		

Agrumom, ki izpolnjujejo zahtevo glede zrelosti, se lahko razbarva zelena barva. Ta postopek je dovoljen samo, če druge naravne organoleptične lastnosti niso spremenjene.

C. Razvrstitev

Agrumi se uvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Agrumi v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Biti morajo značilni za sorto in/ali komercialni tip.

⁽¹³⁾ Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

⁽¹⁴⁾ Najmanjše razmerje sladkor/kislina pri sortah mandora in mineola je do konca tržnega leta, ki se začne 1. januarja 2023, 6.0:1.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Agrumi v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Biti morajo značilni za sorto in/ali komercialni tip.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti, vključno z rahlo sončno ožganostjo,
- neznatne napredujoče pomanjkljivosti na kožici, če ne segajo do mesa,
- neznatne pomanjkljivosti na kožici, do katerih je prišlo med izoblikovanjem plodu, kot so srebrna krastavost, mrežavost ali poškodbe zaradi škodljivcev,
- neznatne zarasle mehanske poškodbe, kot so poškodbe zaradi toče, trenja ali pretovarjanja,
- majhna in delna ločitev lupine (ali skorje) za vse sadje skupine mandarin.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo plodovi agrumov, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Naslednje pomanjkljivosti so dovoljene, če agrumi ohranijo svoje osnovne značilnosti, kar zadeva kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in videz vsebine pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki,
- napake v obarvanosti, vključno s sončnimi ožigi,
- napredujoče pomanjkljivosti na kožici, če ne segajo do mesa,
- pomanjkljivosti na kožici, do katerih je prišlo med izoblikovanjem plodu, kot so srebrna krastavost, mrežavost ali poškodbe zaradi škodljivcev,
- zarasle mehanske poškodbe, kot so poškodbe zaradi toče, trenja ali pretovarjanja,
- zaceljene površinske poškodbe,
- hrapava kožica,
- majhna in delna ločitev lupine (ali skorje) za pomaranče in delna ločitev lupine (ali skorje) za vse sadje skupine mandarin.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi po največjem premeru ekvatorialnega dela plodu ali s štetjem.

A. Najmanjša velikost

Uporabljajo se naslednje najmanjše velikosti:

Sadje	Premer (mm)
Limone	45
Satsume, druge sorte mandarin in hibridi	45
Klementine	35
Pomaranče	53

B. Izenačenost

Agrumi se lahko sortirajo po velikosti z eno od naslednjih metod:

- (a) Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:
- 10 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) manjši od 60 mm,
 - 15 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) 60 mm ali več, vendar manjši od 80 mm,
 - 20 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) 80 mm ali več, vendar manjši od 110 mm,
 - za plodove s premerom 110 mm ali več ni omejitve glede razlike med premeri.
- (b) Če se uporabljajo kode velikosti, je treba upoštevati kode in premere iz te razpredelnice:

	Koda velikosti	Premer (mm)
Limone		
	0	79–90
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
Satsume, klementine ter druge sorte mandarin in hibridi		
	1–XXX	78 in več
	1–XXX	67–78
	1 ali 1–X	63–74
	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 ⁽¹⁵⁾	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
	10	35–42
Pomaranče		
	0	92–110
	1	87–100

⁽¹⁵⁾ Velikosti pod 45 mm se nanašajo samo na klementine.

2	84–96
3	81–92
4	77–88
5	73–84
6	70–80
7	67–76
8	64–73
9	62–70
10	60–68
11	58–66
12	56–63
13	53–60

Izenačenost velikosti se doseže z zgoraj navedeno velikostno lestvico, če ni drugače navedeno:

za sadje v velikih zabojih in sadje v prodajnih enotah pakiranja z neto maso 5 kg, maksimalna razlika ne sme presegati razpona, pridobljenega z združevanjem treh zaporednih velikosti na velikostni lestvici.

(c) Pri plodovih, katerih velikost se določi s štejetem, mora biti razlika v velikosti skladna z (a).

IV. DOLOČBE GLEDE ODSTOPANJ

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % agrumov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % agrumov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % agrumov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je odstopanje 10 % po številu ali masi agrumov, ki ustrezajo velikosti tik pod in/ali nad tisto (ali tistimi, v primeru kombinacije treh velikosti), ki je navedena na enotah pakiranja.

V vsakem primeru odstopanje 10 % velja samo za plodove, ki niso manjši od naslednjih najmanjših velikosti:

Sadje	Premer (mm)
Limone	43
Satsume, druge sorte mandarin in hibridi	43
Klementine	34
Pomaranče	50

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vključevati samo agrume enakega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti ter po možnosti enake stopnje zrelosti in razvitosti.

Poleg tega se za razred „ekstra“ zahteva izenačenost v obarvanosti.

Vendar se lahko mešanica agrumov izrazito različnih sort pakira skupaj v prodajnem pakiranju, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, in za vsako zadevno sorto, po sorti ali komercialnem tipu in poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Plodovi agrumov morajo biti pakirani tako, da so primerno zavarovani.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Če so agrumi zaviti v papir, je treba uporabiti tanek, suh, nov papir brez vonja ⁽¹⁶⁾.

Uporaba kakršne koli snovi, ki bi lahko spremenila naravne značilnosti plodov agrumov, predvsem njihov okus ali vonj ⁽¹⁷⁾, je prepovedana.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi. Dovoljeno je, da je v pakiranju kratka, neolesenela vejica z nekaj zelenimi listi, ki se drži plodu.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽¹⁸⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

⁽¹⁶⁾ Uporaba konzervansov ali kakršnih koli drugih kemičnih snovi, ki na lupini plodov puščajo tuj vonj, je dovoljena, kadar je to v skladu z veljavnimi določbami Evropske unije.

⁽¹⁷⁾ Uporaba konzervansov ali kakršnih koli drugih kemičnih snovi, ki na lupini plodov puščajo tuj vonj, je dovoljena, kadar je to v skladu z veljavnimi določbami Evropske unije.

⁽¹⁸⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Limone“, „mandarine“ ali „pomaranče“, če proizvod ni viden od zunaj.
- „Mešanica agrumov“ ali enakovredno poimenovanje in splošna imena različnih vrst, če vsebujejo mešanico agrumov izrazito različnih vrst.
- Za pomaranče ime sorte in/ali skupino sort v primeru skupin „Navel“ in „Valencias“.
- Za „satsume“ in „klementine“ se zahteva splošno ime vrste, ime sorte pa je neobvezno.
- Za druge mandarine ali njihove hibride se zahteva ime sorte.
- Za limone: ime sorte je neobvezno.
- „S pečkami“ v primeru klementin z več kot 10 pečkami.
- „Brez pečk“ (neobvezno, agrumi brez pečk lahko občasno vsebujejo pečke).

C. Poreklo proizvoda

- Država porekla ⁽¹⁹⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.
- Kadar gre za mešanico izrazito različnih vrst agrumov različnega porekla, je pri imenu zadevne vrste treba navesti državo porekla.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost, izražena s/z:
 - najmanjšo in največjo velikostjo (v mm) ali
 - kodo velikosti, ki ji neobvezno sledi najmanjša in največja velikost, ali
 - številom.
- Kadar je uporabljen, omemba konzervansa ali druge kemične snovi, ki je bila uporabljena v fazi po obiranju.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

⁽¹⁹⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

DEL 3: TRŽNI STANDARD ZA KIVI

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za kivi (poznani tudi kot *Actinidia*) sort (kultivarjev), vzgojenih iz rodov *Actinidia chinensis* Planch. in *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C.F. Liang in A.R. Ferguson, ki se potrošniku dobavljajo v svežem stanju, pri čemer je izključen kivi, namenjen za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za kivi po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti kivi v vseh razredih:

- nepoškodovan (toda brez peclja),
- zdrav; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čist, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- dovolj čvrst; ne mehak, ne ovenel, ne prepojen z vodo,
- pravilno oblikovan, dvojni ali večkratni plodovi so izključeni,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Razvitost in stanje kivija morata biti taka, da proizvodi:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Minimalne zahteve glede zrelosti

Kivi mora biti dovolj razvit in zrel.

Za izpolnitev te zahteve morajo plodovi in embalaža doseči stopnjo zrelosti najmanj 6,2 brix⁽²⁰⁾ ali povprečno vsebnost 15 % suhe snovi, čemur mora slediti 9,5 brix²¹ pri vstopu v distribucijsko verigo.

C. Razvrstitev

Kivi se razvršča v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Kivi v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Biti mora sortno značilen.

Sadež mora biti čvrst in meso mora biti popolnoma zdravo.

⁽²⁰⁾ Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Biti mora brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in na predstavitev v enoti pakiranja.

Razmerje med najmanjšim in največjim premerom sadeža, izmerjenim v ekvatorialnem delu, mora biti najmanj 0,8.

(ii) *Razred I*

Kivi v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Biti mora sortno značilen.

Sadež mora biti čvrst in meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki (vendar plod ne sme biti nepravilno izbočen ali nepravilno oblikovan),
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- majhne pomanjkljivosti na kožici, če celotna površina ne preseže 1 cm²,
- majhno „Haywardovo znamenje“ v obliki longitudinalnih črt in brez izbočenosti.

Razmerje med najmanjšim in največjim premerom sadeža, izmerjenim v ekvatorialnem delu, mora biti najmanj 0,7.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti kivi, ki ne izpolnjuje zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Plod mora biti razmeroma čvrst, meso pa ne sme imeti velikih pomanjkljivosti.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če kivi kljub temu ohrani bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitev:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- pomanjkljivosti na kožici, na primer majhne zaceljene vreznine ali brazgotinasto/opraskano tkivo, če skupna površina ne presega 2 cm²,
- več izrazitejših „Haywardovih šivov“ z majhnimi izrastki,
- majhne odrgnine.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja s tehtanjem plodu.

Najmanjša masa za razred „ekstra“ je 90 g, za razred I 70 g in za razred II 65 g.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:

- 10 g za plodove, katerih masa je manjša od 85 g,
- 15 g za plodove, katerih masa je med 85 g in 120 g,
- 20 g za plodove, katerih masa je med 120 g in 150 g,
- 40 g za plodove, katerih masa je večja od 150 g.

IV. DOLOČBE GLEDE Odstopanj

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti**(i) Razred „ekstra“**

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev za ta razred, izpolnjuje pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) Razred I

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev za ta razred, izpolnjuje pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) Razred II

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % kivijev po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi kivijev, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti.

Vendar kivi ne sme tehtati manj kot 85 g v razredu „ekstra“, 67 g v razredu I in 62 g v razredu II.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le kivi istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Kiviji morajo biti pakirani tako, da so ustrezno zavarovani.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽²¹⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

⁽²¹⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Kivi“ in/ali „aktinidija“, če vsebina pakiranja ni vidna od zunaj.
- Ime sorte (neobvezno).
- Barva mesa ali ustrezna označba, če ni zeleno.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽²²⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost, izražena kot najmanjša in največja masa plodu.
- Število plodov (neobvezno).

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 4: TRŽNI STANDARD ZA SOLATO, KODROLISTNO ENDIVIJO IN ŠIROKOLISTNO (ESKARIOL) ENDIVIJO

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za

- sorte (kultivarje) solate, vzgojene iz rodov:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (glavnate solate, ki vključujejo mehkolistne in krhkolistne solate),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (vezivka ali rimska solata),
 - *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (listnata solata),
 - križance teh sort in
 - sorte (kultivarje) kodrolistne endivije, vzgojene iz rodu *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. in
 - sorte (kultivarje) endivije eskariol, vzgojene iz rodu *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam.,
- ki se potrošniku dobavljajo sveže.

Standard se ne uporablja za solato in endivijo, namenjeno za industrijsko predelavo, ali za posamične liste solate in endivije s koreninsko grudo ali solate v lončkih.

⁽²²⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za proizvode po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti proizvodi v vseh razredih:

- nepoškodovani,
- zdravi; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čisti in obrezani (praktično brez prsti ali drugega rastnega substrata in praktično brez vidnih tujih snovi),
- svežega videza,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- neuveli in čvrsti,
- ne odganjajo v cvet,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Solata je lahko rdečkasto razbarvana, če je to razbarvanje posledica nizkih temperatur med rastjo, razen če to močno vpliva na njen videz.

Korenine morajo biti odrezane blizu osnove zunanjih listov, rez pa mora biti gladek.

Proizvodi morajo biti normalno razviti. Razvitost in stanje proizvodov morata biti taka, da proizvodi:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Proizvod se uvršča v naslednja razreda:

(i) Razred I

Proizvodi v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Biti morajo značilni za sorto in/ali komercialni tip.

Proizvodi morajo biti tudi:

- pravilno oblikovani,
- čvrsti (ob upoštevanju metod pridelave in tipa proizvoda),
- brez poškodb ali znakov propadanja, zaradi katerih bi bila užitnost zmanjšana,
- brez poškodb zaradi zmrzali.

Glavnate solate morajo imeti eno samo lepo oblikovano srce. Glavnata solata, pridelana v zavarovanih prostorih, ima lahko majhno srce.

Vezivka mora imeti srce, ki je lahko majhno.

Osrednji del kodrolistne endivije in širokolistne (eskariol) endivije mora biti rumen.

(ii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo proizvodi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred I, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Proizvodi morajo biti:

- razmeroma pravilno oblikovani,
- brez poškodb ali znakov propadanja, zaradi katerih bi bila resno zmanjšana užitnost.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če proizvodi kljub temu ohranijo bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve:

- rahla porumenelost,
- rahle poškodbe zaradi škodljivcev.

Glavnata solata mora imeti srce, ki pa je lahko majhno. Glavnata solata, pridelana v zavarovanih prostorih, je lahko brez srca.

Vezivka je lahko brez srca.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja z maso na enoto.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) Solata

- 40 g, če je masa najlažje enote manj kot 150 g na enoto,
- 100 g, če je masa najlažje enote med 150 g in 300 g na enoto,
- 150 g, če je masa najlažje enote med 300 g in 450 g na enoto,
- 300 g, če je masa najlažje enote več kot 450 g na enoto.

(b) Kodrolistna endivija in širokolistna (eskariol) endivija

- 300 g.

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu proizvodov, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(ii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu proizvodov, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu proizvodov, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

V vsaki enoti pakiranja so lahko le izenačeni proizvodi, torej proizvodi istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti.

Vendar se lahko mešanica solate in/ali endivije izrazito različnih sort, komercialnih tipov in/ali barv pakira skupaj v enoti pakiranja, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, za vsako sorto, komercialni tip in/ali barvo pa po poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Proizvodi morajo biti pakirani tako, da so ustrezno zavarovani. Pakirani morajo biti ustrezno glede na velikost in vrsto pakiranja, brez praznih prostorov in drobljenja.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽²³⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Solata“, „mehkolistna solata“, „eskarijotka“, „krhkolistna solata“, „vezivka“, „listnata solata“ (ali in če je to ustrezno: „hrastolistna solata“, „Lollo bionda“, „Lollo rossa“), „kodrolistna endivija“, „širokolistna (eskariol) endivija“ ali enakovredno poimenovanje, če vsebina ni vidna od zunaj.
- „Pridelana v zavarovanih prostorih“ ali enakovredna označba, kadar je to ustrezno.
- Ime sorte (neobvezno).
- „Mešanica solate/endivije“ ali enakovredno poimenovanje, če gre za mešanico solate in/ali endivije izrazito različnih sort, komercialnih tipov in/ali barv. Če proizvodi niso vidni od zunaj, je treba navesti sorte, komercialne tipe in/ali barve ter količino primerkov posameznega tipa oziroma barve v enoti pakiranja.

⁽²³⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

C. Poreklo proizvoda

- Država porekla ⁽²⁴⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.
- V primeru mešanice solate in/ali endivije izrazito različnih sort, komercialnih tipov in/ali barv različnega porekla se navedba vsake države porekla nahaja poleg imena zadevne sorte, komercialnega tipa in/ali barve.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost, izražena kot minimalna masa enote ali kot število enot.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 5: TRŽNI STANDARD ZA BRESKVE IN NEKTARINE**I. OPREDELITEV PROIZVODA**

Ta standard se uporablja za breskve in nektarine, vzgojene iz sort (kultivarjev) rodov *Prunus persica* Sieb. in Zucc., ki se potrošnikom dobavljajo v svežem stanju, pri čemer so izključene breskve in nektarine, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za breskve in nektarine po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti breskve in nektarine v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čiste, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez plodov, ki bi bili razcepljeni v pecljevi jamici,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Razvitost in stanje breskev in nektarin morata biti takšna, da:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

⁽²⁴⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

B. Zahteve glede zrelosti

Sadje mora biti dovolj razvito in zrelo. Minimalni indeks refraktometra mesa mora biti večji ali enak 8° brix ⁽²⁵⁾.

C. Razvrstitev

Breskve in nektarine se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in na predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) Razred I

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto. Meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhne pomanjkljivosti v razvoju,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahli sledovi odtisov, ki niso večji od 1 cm² skupne površine,
- majhne pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 1,5 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - so lahko velike največ 1 cm² skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

(iii) Razred II

V ta razred se uvrstijo breskve in nektarine, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti.

Dovolijo se lahko naslednje pomanjkljivosti pod pogojem, da breskve in nektarine ohranijo svoje osnovne značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v razvoju, vključno z razcepljenimi koščicami, pod pogojem, da je plod zaprt, meso pa zdravo,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- poškodbe (odrgnine), ki so lahko rahlo razbarvane in ne smejo pokrivati več kot 2 cm² celotne skupne površine,
- pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 2,5 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - so lahko velike največ 2 cm² skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

⁽²⁵⁾ Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela ali z maso ali štejem plodov.

Najmanjša velikost je:

- 56 mm ali 85 g v razredu „ekstra“,
- 51 mm ali 65 g v razredih I in II.

Sadje, manjše od 56 mm oziroma 85 g, se ne trži v obdobju od 1. julija do 31. oktobra (na severni polobli) in od 1. januarja do 30. aprila (na južni polobli).

Naslednje določbe so za razred II neobvezne.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) za plodove, katerih velikost se določi s premerom:

- 5 mm za plodove, manjše od 70 mm,
- 10 mm za plodove velikosti 70 mm ali več;

(b) za plodove, katerih velikost se določi z maso:

- 30 g za plodove, manjše od 180 g,
- 80 g za plodove velikosti 180 g ali več;

(c) pri plodovih, katerih velikost se določi s štejem, mora biti razlika v velikosti skladna z (a) ali (b).

Če se uporabijo velikostne oznake, je treba spoštovati oznake v spodnji tabeli.

	Oznaka	Premer			masa	
		od (mm)	do (mm)		od (g)	do (g)
1	D	51	56	ali	65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti.

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) Razred „ekstra“

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede (če je sortirana po velikosti): dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi breskev ali nektarin, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti enotna in mora vključevati le breskve ali nektarine istega porekla, sorte, kakovosti, stopnje zrelosti in velikosti (če gre za sortiranje po velikosti), v razredu „ekstra“ pa morajo biti plodovi tudi izenačeni v obarvanosti.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Breskve in nektarine morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zaščitene.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽²⁶⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

⁽²⁶⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

B. Vrsta proizvoda

- „Breskve“ ali „nektarine“, če vsebina ni vidna od zunaj.
- Barva mesa.
- Ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽²⁷⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost (če je proizvod sortiran po velikosti), izražena z najmanjšim in največjim premerom (v mm) ali z najmanjšo in največjo maso (v g) ali s kodo velikosti.
- Število enot (neobvezno).

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 6: TRŽNI STANDARD ZA HRUŠKE**I. OPREDELITEV PROIZVODA**

Ta standard se uporablja za hruške sort (kultivarjev), vzgojenih iz *Pyrus communis* L., ki se porabniku dobavljajo sveže, pri čemer so izključene hruške za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za hruške po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti hruške v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čiste, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Hruške morajo biti ustrezno razvite in v takem stanju, da lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

⁽²⁷⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

B. Zahteve glede zrelosti

Razvitost in zrelost hrušk morata biti takšni, da omogočata nadaljnje zorenje proizvodov, dokler ne dosežejo stopnje zrelosti, značilne za posamezno sorto.

C. Razvrstitev

Hruške se uvrstijo v tri razrede, kot je opredeljeno v nadaljevanju:

(i) Razred „ekstra“

Hruške v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto ⁽²⁸⁾.

Meso mora biti popolnoma zdravo in kožica brez mrežavosti.

Plodovi morajo biti brez pomanjkljivosti razen neznatnih sprememb kožice, če to ne vpliva na splošni videz plodov, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

Pecelj mora biti nepoškodovan.

Hruške ne smejo biti kašaste.

(ii) Razred I

Hruške v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto. ⁽²⁹⁾

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhne pomanjkljivosti v razvoju,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- zelo rahla mrežavost,
- majhne pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 2 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne pokrivajo več kakor 1 cm² skupne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia pirina* in *V. inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 0,25 cm²,
- rahle poškodbe (odrgnine) ne smejo pokrivati več kakor 1 cm² površine.

Pecelj je lahko rahlo poškodovan.

Hruške ne smejo biti kašaste.

(iii) Razred II

V ta razred se uvrstijo hruške, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti.

Če hruške ohranjajo svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve, se lahko dovolijo:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti pri razvoju,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahla mrežavost,

⁽²⁸⁾ Nepopoln seznam debeloplodnih in poletnih sort hrušk je v dodatku k temu standardu.

⁽²⁹⁾ Nepopoln seznam debeloplodnih in poletnih sort hrušk je v dodatku k temu standardu.

- pomanjkljivosti na kožici, ki:
 - so lahko dolge največ 4 cm pri poškodbah podolgovate oblike,
 - skupaj ne pokrivajo več kakor 2,5 cm² skupne površine pri drugih poškodbah, razen peg škrlupa (*Venturia pirina* in *V. inaequalis*), ki skupaj ne smejo pokrivati površine, večje od 1 cm²,
 - rahle poškodbe (odrgnine) ne smejo pokrivati več kakor 2 cm² površine.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela ali z maso.

Najmanjša velikost je:

(a) za plodove, katerih velikost se določi s premerom:

	„Ekstra“	Razred I	Razred II
Debeloplodne sorte	60 mm	55 mm	55 mm
Druge sorte	55 mm	50 mm	45 mm

(b) za plodove, katerih velikost se določi z maso:

	„Ekstra“	Razred I	Razred II
Debeloplodne sorte	130 g	110 g	110 g
Druge sorte	110 g	100 g	75 g

Za poletne hruške, vključene v dodatku k temu standardu, ni treba, da se spoštuje najmanjša velikost.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti plodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) za plodove, katerih velikost se določi s premerom:

- 5 mm za razred „ekstra“ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih
- 10 mm za plodove iz razreda I, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja

(b) za plodove, katerih velikost se določi z maso:

- za plodove razreda „ekstra“ in za plodove iz razredov I in II, ki so pakirani v vrstah in vložkih:

Razpon (g)	Razlika v masi (g)
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80

- za plodove iz razreda I, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja:

Razpon (g)	Razlika v masi (g)
100–200	50
> 200	100

Za plodove iz razreda II, ki so pakirani v prodajni embalaži ali v razsutem stanju v enoti pakiranja, ni določena omejitev glede izenačenosti po velikosti.

IV. DOLOČBE GLEDE Odstopanj

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % hrušk po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi hrušk, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti. To odstopanje se ne sme uporabljati za plodove velikosti:

- 5 mm ali več pod najmanjšim premerom,
- 10 g ali več pod najmanjšo maso.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le hruške istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti (če je proizvod sortiran po velikosti) in iste stopnje zrelosti.

V razredu „ekstra“ morajo biti plodovi izenačeni tudi po obarvanosti.

Vendar se lahko mešanica hrušk izrazito različnih sort pakira skupaj v prodajnem pakiranju, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, in za vsako zadevno sorto, po poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Hruške morajo biti pakirane tako, da je proizvod ustrezno zaščiten.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno- črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽³⁰⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Hruške“, če vsebina embalaže ni vidna od zunaj.
- Ime sorte. Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort hrušk, imena različnih sort.

Ime sorte se lahko nadomesti s sopomenko. Trgovsko ime ⁽³¹⁾ se lahko le doda sorti ali sopomenki.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽³²⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort hrušk različnega porekla, je pri imenu zadevne sorte treba navesti državo porekla.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost ali število enot pri pakiranju v vrste in vložke.
Če je označena velikost, je izražena:
 - (a) pri proizvodih, za katere veljajo pravila o izenačenosti, najmanjši in največji premer ali najmanjša in največja masa,
 - (b) pri proizvodih, za katere ne veljajo pravila o izenačenosti, premer ali masa najmanjšega plodu v enoti pakiranja z navedbo „in več“, ali enakovredna označba, ali kadar je to ustrezno, premer ali masa največjega plodu v enoti pakiranja.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

⁽³⁰⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

⁽³¹⁾ Trgovsko ime je lahko blagovna znamka, za katero je bila zahtevana ali pridobljena zaščita, ali katero koli drugo trgovsko poimenovanje.

⁽³²⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

Dodatek

Nepopoln seznam debeloplodnih sort hrušk in poletnih hrušk, razvrščenih po sortah

Drobnoplodne in druge sorte, ki niso na seznamu, so lahko v prometu, če izpolnjujejo zahteve po velikosti za druge sorte, kakor je opisano v razdelku III tega standarda.

Nekatere od spodaj navedenih sort smejo biti v prometu pod trgovskimi imeni, za katera je bila zahtevana ali pridobljena zaščita blagovne znamke v eni ali več državah. V prvem in drugem stolpcu spodnje razpredelnice niso navedena taka trgovska imena. Sklicevanje na znane blagovne znamke je zgolj v vednost navedeno v tretjem stolpcu.

Legenda:

L = debeloplodna sorta

SP = poletne hruške, za katere ni zahtevana najmanjša velikost

Sorta	Sopomenke	Blagovne znamke / trgovska imena	Velikost
Abbé Fétel	Abate Fetel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Akça			SP
Alka			L
Alsa			L
Alexandrine Douillard			L
Amfora			L
Angelys		Angys ®	L
Bambinella			SP
Bay 6474		Alessia ®	L
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Bon Rouge		Victoria Blush	L
Cape Rose		Cheeky ®	L
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Celina		QTee ®	L

Sorta	Sopomenke	Blagovne znamke / trgovska imena	Velikost
Cepuna		Migo ®	L
CH201		Fred ®	L
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Deveci			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Dpp1		Flare ™, Cape Fire ®	L
Erika			L
Etrusca			SP
Falstaff			L
Flamingo			L
Forelle		Vermont Beauty	L
Général Leclerc		Amber Grace ™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Gräfin Gepa		Saxonia ®, Early Desire ®	L
Grand Champion			L
H2-169		Ambrosia ®	L
Harovin Sundown		Cold Snap ®	L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L
Klapa Milule			L

Sorta	Sopomenke	Blagovne znamke / trgovska imena	Velikost
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade ®	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Nojabrska	Novemberbirne	Xenia ®, Novembra ®	L
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
PE2UNIBO		Early Giulia ®	L
PE3UNIBO		Debby Green ®	L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rode Doyenne van Doorn		Sweet Sensation ®, Sweet Dored ®	L
Rosemarie		Sempre	L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		L
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Thimo		Saxonia ®, Queens Forelle ™	L
Triomphe de Vienne			L
Uta		Dazzling Gold ®	L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

DEL 7: TRŽNI STANDARD ZA JAGODE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) jagod, vzgojene iz rodu *Fragaria* L., ki jih je treba potrošniku dobaviti sveže, pri čemer so izključene jagode, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za jagode po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti jagode v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čiste, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza (vendar ne oprane),
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- s čašo (razen v primeru gozdnih jagod); čaša in stebelce (če je prisotno) morata biti sveža in zelena,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Jagode morajo biti dovolj razvite in zrele. Njihova razvitost in stanje morata biti takšna, da lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Jagode se razvrščajo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Jagode v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto.

Biti morajo:

- poleg upoštevanja sortnih značilnosti svetlega videza,
- brez sledov prsti.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in na predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Jagode v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Njihove lastnosti morajo biti značilne za sorto.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhna bela lisa, ki ne sme presegati ene desetine celotne površine posamezne jagode,
- rahli površinski sledovi odtisov.

Biti morajo skoraj brez sledov prsti.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo jagode, ki ne izpolnjujejo zahtev za vključitev v višji razred, izpolnjujejo pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Dovoljene so naslednje pomanjkljivosti, če jagode ohranijo osnovne značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitev v pakiranju:

- pomanjkljivosti v obliki,
- bela lisa, ki ne presega petine celotne površine posamezne jagode,
- majhne površinske odrgnine, za katere ni verjetno, da bi se širile,
- rahli sledovi prsti.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom v ekvatorialnem delu.

Najmanjša velikost je:

- 25 mm v razredu „ekstra“,
- 18 mm v razredih I in II.

Za gozdne jagode najmanjša velikost ni določena.

IV. DOLOČBE GLEDE Odstopanj

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % jagod po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % jagod po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % jagod po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi jagod, ki ne izpolnjujejo zahtev glede najmanjše velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE**A. Izenačenost**

Vsebina vsakega pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le jagode istega porekla, sorte in kakovosti.

Jagode razreda „ekstra“, z izjemo gozdnih jagod, morajo biti zlasti izenačene glede stopnje zrelosti, barve in velikosti. Jagode razreda I so lahko po velikosti manj izenačene.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Jagode morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zavarovane.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽³³⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Jagode“, če vsebina pakiranja ni vidna od zunaj.
- Ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽³⁴⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

D. Prodajne označbe

- Razred.

⁽³³⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

⁽³⁴⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 8: TRŽNI STANDARD ZA PAPRIKO**I. OPREDELITEV PROIZVODA**

Ta standard se uporablja za sorte paprike ⁽³⁵⁾, vzgojene iz rodu *Capsicum annum* L., ki se potrošniku dobavljajo sveže, pri čemer so izključene paprike, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za papriko po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti paprika v vseh razredih:

- nepoškodovana,
- zdrava; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čista, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza,
- čvrsta,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez poškodb, ki bi jih povzročila nizka temperatura ali pozeba,
- imeti mora pecelje; pecelj mora biti lepo odrezan, čaša pa cela,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Razvitost in stanje paprike morata biti takšna, da:

- prenese prevoz in ravnanje z njo ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Razvrstitev

Paprika se razvrsti v tri razrede, kot je opredeljeno v nadaljevanju:

(i) Razred „ekstra“

Paprika iz tega razreda mora biti odlične kakovosti. Njene lastnosti morajo biti značilne za sorto in/ali komercialni tip.

⁽³⁵⁾ Nekatere sorte paprike so lahko pekočega okusa. Primeri komercialnih sort paprike z rahlo pekočim okusom so Sivri, Padron in Somborka.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Paprika iz tega razreda mora biti dobre kakovosti. Njene lastnosti morajo biti značilne za sorto in/ali komercialni tip.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- rahla posrebitev ali poškodbe, ki jih povzroči trips, na največ 1/3 celotne površine,
- rahle poškodbe kože, kot npr.:
 - vdolbine, praske, sončni ožigi ali sledi odtisov, ki ne smejo presegati 2 cm v dolžino pri poškodbah podolgovate oblike in 1 cm² pri drugih poškodbah, ali
 - suhe površinske poškodbe na skupaj največ 1/8 celotne površine,
 - rahlo poškodovan pecelj.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti paprika, ki ne izpolnjuje zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Dovolijo se lahko naslednje nepravilnosti pod pogojem, da paprika ohrani svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitev:

- pomanjkljivosti v obliki,
- posrebitev ali poškodbe, ki jih povzroči trips, na največ 2/3 celotne površine,
- poškodbe kože, kot npr.:
 - vdolbine, praske, sončni ožigi, odrgnine in zarasle poškodbe, ki ne smejo presegati 4 cm v dolžino pri poškodbah podolgovate oblike in 2,5 cm² celotne površine pri drugih poškodbah, ali
 - suhe površinske poškodbe na skupaj največ 1/4 celotne površine,
- poškodba cvetnega konca na dolžini največ 1 cm²,
- ovenelost na največ 1/3 površine,
- poškodovana pecelj in čaša, če je meso v njuni okolici nepoškodovano.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela ali z maso. Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) za papriko, katere velikost je izmerjena s pomočjo premera:

- 20 mm,

(b) za papriko, katere velikost je izmerjena s pomočjo mase:

- 30 g, če najtežja paprika tehta največ 180 g,
- 80 g, če najlažja paprika tehta več kot 180 g, vendar manj kot 260 g,
- če najlažja paprika tehta najmanj 260 g, ni omejitve.

Podolgovata paprika mora biti dovolj izenačena po dolžini.

Izenačenost po velikosti za razred II ni obvezna.

IV. DOLOČBE GLEDE Odstopanj

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) Razred „ekstra“

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % paprike po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev za ta razred, izpolnjuje pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) Razred I

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % paprike po številu ali masi, ki ne izpolnjuje zahtev za ta razred, izpolnjuje pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

(iii) Razred II

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % paprike po številu ali masi, ki ne izpolnjuje niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno **največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.**

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede (če je sortirana po velikosti): dovoljeno je skupno odstopanje 10 % paprike po številu ali masi, ki ne ustreza zahtevam glede velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le papriko istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti, velikosti (če je sortirana po velikosti) in v primeru razreda „ekstra“ in razreda I v precejšnji meri iste stopnje razvitosti in obarvanosti.

Vendar se lahko mešanica paprike izrazito različnih komercialnih tipov in/ali barv pakira skupaj v enoti, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, za vsak komercialni tip in/ali barvo pa po poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Paprika mora biti pakirana tako, da je ustrezno zaščitena.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽³⁶⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Paprika“, če vsebina ni vidna od zunaj.
- „Mešanica paprike“ ali enakovredno poimenovanje, če prodajne enote vsebujejo mešanico paprike izrazito različnih komercialnih tipov in/ali barv. Če proizvodi niso vidni od zunaj, je treba navesti komercialne tipe in/ali barve ter količino primerkov posameznega tipa oziroma barve v enoti pakiranja.

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽³⁷⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

V primeru mešanice paprike izrazito različnih komercialnih tipov in/ali barv različnega porekla, se navedba vsake države porekla nahaja poleg imena zadevnega komercialnega tipa in/ali barve.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Velikost (če je proizvod sortiran po velikosti), izražena z najmanjšim in največjim premerom ali z najmanjšo in največjo maso.
- Število enot (neobvezno).
- „(Ime tipa ali sorte) ima lahko rahlo pekoči okus“ ali enakovredna označba, kadar je to ustrezno.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 9: TRŽNI STANDARD ZA NAMIZNO GROZDJE

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte (kultivarje) namiznega grozdja, vzgojene iz roda *Vitis vinifera* L., ki se potrošniku dobavijo sveže, pri čemer je izključeno namizno grozdje za industrijsko predelavo.

⁽³⁶⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

⁽³⁷⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredelitev zahtev glede kakovosti za namizno grozdje po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti grozdi in jagode v vseh razredih:

- zdravi; proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čisti, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb zaradi škodljivcev,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Poleg tega morajo biti jagode:

- nepoškodovane,
- pravilno oblikovane,
- normalno razvite.

Pigmentacija, nastala zaradi sončne svetlobe, se ne šteje za pomanjkljivost.

Razvitost in stanje namiznega grozdja morata biti taka, da lahko:

- prenesejo prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispejo v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Zahteve glede zrelosti

Sok sadeža ima na indeksu refraktometra ⁽³⁸⁾ vsaj:

- 12 ° brix za sorte Alphonse Lavallée, Cardinal in Victoria,
- 13 ° brix za vse druge sorte s pečkami,
- 14 ° brix za vse sorte brez pečk.

Poleg tega morajo imeti vse sorte zadovoljivo raven razmerja sladkor/kislina.

C. Razvrstitev

Namizno grozdje se razvršča v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Namizno grozdje v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Njegove lastnosti morajo biti značilne za sorto ob upoštevanju pridelovalnega območja.

Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene na grozd, enakomerno razporejene v grozdu, meglica pa mora biti praktično nedotaknjena.

Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen neznatnih površinskih pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

⁽³⁸⁾ Izračunano, kot je opisano v smernicah OECD za objektivne preskuse, na voljo na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

(ii) *Razred I*

V tem razredu mora biti namizno grozdje dobre kakovosti. Njegove lastnosti morajo biti značilne za sorto ob upoštevanju pridelovalnega območja.

Jagode morajo biti čvrste, trdno pritrjene in morajo imeti čim bolj nedotaknjeno meglico. Lahko pa so manj enakomerno razporejene okoli grozda kot pri razredu „ekstra“.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico,
- rahle poškodbe kožice.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti namizno grozdje, ki ne izpolnjuje zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Grozdi lahko kažejo rahle pomanjkljivosti glede oblike, razvitosti in obarvanosti, če te ne vplivajo na osnovne značilnosti sorte; dovoljene so le razlike, ki so rezultat specifičnosti pridelovalnega območja.

Jagode morajo biti dovolj čvrste in dovolj trdno pritrjene ter, če je mogoče, imeti ohranjeno tudi meglico. Lahko so manj enakomerno razporejene v grozdu kot jagode iz razreda I.

Dovoljene so lahko naslednje pomanjkljivosti, če namizno grozdje ohrani svoje osnovne značilnosti v zvezi s kakovostjo, sposobnostjo ohranjanja kakovosti in predstavitvijo v enoti pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle ožganine od sonca, ki prizadenejo le kožico,
- majhne odrgnine,
- pomanjkljivosti na kožici.

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja po masi grozda.

Najmanjša masa grozda za razred „ekstra“ in za razred I je 75 g. Ta določba se ne uporablja za pakiranja, namenjena za posamezne obroke v vseh razredih.

IV. DOLOČBE GLEDE Odstopanj

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

Poleg teh odstopanj je dovoljeno največ 10 % razsutih jagod po masi, tj. jagod, ki niso pritrjene na grozd, če so jagode zdrave in nepoškodovane.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % grozdov po masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

Poleg teh odstopanj je dovoljeno največ 10 % razsutih jagod po masi, tj. jagod, ki niso pritrjene na grozd, če so jagode zdrave in nepoškodovane.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede (če je sortirana po velikosti): dovoljeno je skupno odstopanje 10 % grozdov po masi, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti. V vsaki enoti pakiranja za potrošnike (razen za posamezne obroke) je dovoljeno z enim grozdom, ki je lažji od 75 g, prilagoditi maso, če grozd izpolnjuje vse druge pogoje navedenega razreda.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le grozde istega porekla, sorte, kakovosti in stopnje zrelosti.

V primeru razreda „ekstra“ morajo biti grozdi približno enake velikosti in obarvanosti.

Vendar se lahko mešanica namiznega grozdja izrazito različnih sort pakira skupaj v enoti pakiranja, če so proizvodi izenačeni po kakovosti, in za vsako zadevno sorto, po poreklu.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Namizno grozdje mora biti pakirano tako, da je ustrezno zaščiteno.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici.

V enoti pakiranja ne sme biti tujih snovi, dovoljeno pa je, da se peclja grozda drži delček poganjka vinske trte z dolžino največ 5 cm kot posebna oblika predstavitve.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽³⁹⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;

⁽³⁹⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Namizno grozdje“, če vsebina ni vidna od zunaj.
- Ime sorte. Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort namiznega grozdja, imena različnih sort.

Ime sorte se lahko nadomesti s sopomenko. Trgovsko ime ⁽⁴⁰⁾ se lahko le doda sorti ali sopomenki.

C. Poreklo proizvoda

- Država porekla ⁽⁴¹⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.
- Kadar gre za mešanico izrazito različnih sort namiznega grozdja različnega porekla, je pri imenu zadevne sorte treba navesti državo porekla.

D. Prodajne označbe

- Razred.
- Po potrebi: „Grozdi, lažji od 75 g, namenjeni za posamezne obroke“ ali enakovredna označba, kadar je to ustrezno.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.

DEL 10: TRŽNI STANDARD ZA PARADIŽNIK

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte paradižnika (kultivarje), vzgojene iz *Solanum lycopersicum* L., ki se morajo potrošniku dostaviti sveže, pri čemer je izključen paradižnik za industrijsko predelavo.

Paradižnik se lahko razvrsti v štiri komercialne tipe:

- „okrogli“,
- „rebrasti“,
- „izdolženi“,
- paradižnik „češnjevce/koktajl“ (miniaturne sorte) vseh oblik.

II. DOLOČBE GLEDE KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za paradižnik po pripravi in pakiranju.

Vendar je mogoče, da v stopnjah po odpremi proizvodi glede na zahteve standarda kažejo:

- rahlo pomanjkanje svežosti in čvrstosti,
- pri proizvodih, ki niso razvrščeni v razred „ekstra“, poleg tega rahlo kvarjenje zaradi njihovega biološkega razvoja ali naravne pokvarljivosti.

⁽⁴⁰⁾ Trgovsko ime je lahko blagovna znamka, za katero je bila zahtevana ali pridobljena zaščita, ali katero koli drugo trgovsko poimenovanje.

⁽⁴¹⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj mora biti paradižnik v vseh razredih:

- nepoškodovan,
- zdrav, proizvodi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da niso primerni za uporabo, so izključeni,
- čist, praktično brez vsake vidne tuje snovi,
- svežega videza,
- praktično brez škodljivcev,
- brez poškodb, ki bi jih na mesu povzročili škodljivci,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez kakršnega koli tujega vonja in/ali okusa.

Če so paradižniki v grozdu, morajo biti peclji sveži, zdravi, čisti in brez vseh listov ter kakršne koli vidne tuje snovi.

Razvitost in stanje paradižnika morata biti takšna, da lahko:

- prenese prevoz in ravnanje z njimi ter
- prispe v namembni kraj v zadovoljivem stanju.

B. Zahteve glede zrelosti

Razvitost in zrelost paradižnika morata biti takšni, da omogočata njegovo nadaljnje zorenje, dokler ne doseže zadostne stopnje zrelosti.

C. Razvrstitev

Paradižnik se razvrsti v tri razrede, kot je opredeljeno v nadaljevanju:

(i) Razred „ekstra“

Paradižnik v tem razredu mora biti odlične kakovosti. Biti mora čvrst in značilen za sorto in/ali komercialni tip.

Biti mora brez zelenega ovratnika in drugih pomanjkljivosti razen neznatnih površinskih poškodb pod pogojem, da te ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) Razred I

Paradižnik v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Biti mora primerno čvrst in značilen za sorto in/ali komercialni tip.

Biti mora brez razpok in vidnega zelenega ovratnika.

Dovolijo se lahko naslednje majhne pomanjkljivosti pod pogojem, da ne vplivajo na splošni videz proizvoda, kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- majhne pomanjkljivosti v obliki in razvitosti,
- majhne pomanjkljivosti v obarvanosti,
- rahle poškodbe kože,
- neznatne odrgnine.

Poleg tega ima lahko „rebrasti“ paradižnik:

- zarasle razpoke dolžine največ 1 cm,
- izrastke, ki ne smejo biti preveliki,
- majhen popek, ki ni oplutenel,
- znake oplutenosti, ki ne smejo presežati površine 1 cm²,
- tanko cvetno brazgotino podolgovate oblike (kot šiv), ki ne sme biti daljša od dveh tretjin največjega premera ploda.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrsti paradižnik, ki ne izpolnjuje zahtev za uvrstitev v višji razred, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Biti mora primerno čvrst (vendar je lahko nekoliko manj čvrst kot v razredu I) in ne sme imeti nezaraslih razpok.

Dovoljene so naslednje nepravilnosti pod pogojem, da paradižnik ohrani svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitve v enoti pakiranja:

- pomanjkljivosti v obliki in razvitosti,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- kožne poškodbe ali odrgnine pod pogojem, da plod ni resno poškodovan,
- zaceljene razpoke, ki niso daljše od 3 cm za okrogle, rebraste ali izdolžene paradižnike.

Poleg tega ima lahko „rebrasti“ paradižnik:

- več brazgotin in pomanjkljivosti od tistih, dovoljenih v razredu I, vendar ne sme imeti nepravilnih oblik,
- popek,
- znake oplutenosti, ki ne smejo presegati površine 2 cm²,
- tanko cvetno brazgotino podolgovate oblike (kot šiv).

III. DOLOČBE GLEDE VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom ekvatorialnega dela, z maso ali štetjem.

Naslednje določbe ne veljajo za paradižnik v grozdih in so neobvezne za:

- paradižnik češnjevca in koktajl s premerom pod 40 mm,
- rebrasti paradižnik nepravilne oblike ter
- razred II.

Da se zagotovi izenačenost po velikosti, sme biti razlika v velikosti proizvodov v isti enoti pakiranja največ:

(a) za paradižnik, katerega velikost je izmerjena s pomočjo premera:

- 10 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) manjši od 50 mm,
- 15 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) 50 mm ali več, vendar manjši od 70 mm,
- 20 mm, če je premer najmanjšega plodu (kot je označen na pakiranju) 70 mm ali več, vendar manjši od 100 mm,
- za plodove s premerom 100 mm ali več ni omejitve glede razlike med premeri.

Če se uporabljajo kode velikosti, je treba upoštevati kode in premere iz naslednje razpredelnice:

Koda velikosti	Premer (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57

7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

- (b) pri paradižnikih, katerih velikost se določi z maso ali s štejetem, mora biti razlika v velikosti skladna z razliko iz točke (a).

IV. DOLOČBE GLEDE ODPSTOPANJ

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, označen na vsaki enoti pakiranja, so na vseh stopnjah trženja dovoljena naslednja odstopanja od zahtev glede kakovosti in velikosti:

A. Dovoljena odstopanja glede kakovosti

(i) *Razred „ekstra“*

Dovoljeno je skupno odstopanje 5 % paradižnikov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred I. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 0,5 % sestavljajo proizvodi, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti za razred II.

(ii) *Razred I*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % paradižnikov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, izpolnjujejo pa zahteve za razred II. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 1 % sestavljajo proizvodi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev glede kakovosti za razred II niti minimalnih zahtev, ali nagniti proizvodi.

Če so paradižniki v grozdu, je dovoljenih 5 % paradižnikov po številu ali masi, ki so se ločili od peclja.

(iii) *Razred II*

Dovoljeno je skupno odstopanje 10 % paradižnikov po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev. V okviru tega odstopanja lahko skupno največ 2 % sestavljajo nagniti proizvodi.

Če so paradižniki v grozdu, je dovoljenih 10 % paradižnikov po številu ali masi, ki so se ločili od peclja.

B. Dovoljena odstopanja glede velikosti

Za vse razrede: dovoljeno je skupno odstopanje 10 % po številu ali masi paradižnikov, ki ne ustrezajo zahtevam glede velikosti.

V. DOLOČBE GLEDE PREDSTAVITVE

A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le paradižnik istega porekla, sorte ali komercialnega tipa, kakovosti in velikosti (če je proizvod sortirani po velikosti).

Zrelost in obarvanost paradižnika razreda „ekstra“ in razreda I morata biti praktično enaki. Poleg tega mora biti dolžina „izdolženega“ paradižnika dovolj izenačena.

Vendar se lahko mešanica paradižnika izrazito različnih barv, sort in/ali komercialnih tipov pakira skupaj v enoti pakiranja, če je paradižnik izenačen po kakovosti, za vsako barvo, sorto in/ali komercialni tip pa po poreklu. Izenačenost po velikosti se ne zahteva.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. Embalaža

Paradižnik mora biti pakiran tako, da je ustrezno zaščiten.

Notranji material enote pakiranja mora biti čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj ali znotraj. Dovoljena je uporaba materialov, zlasti papirja ali žigov, ki nosijo trgovske oznake, če se pri tiskanju ali etiketiranju uporablja nestrupeno črnilo ali lepilo.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi lepila ali pomanjkljivosti na kožici. Informacije, ki so z laserjem vtisnjene na posamezen plod, ne bi smele povzročiti pomanjkljivosti na mesu ali kožici.

Enote pakiranja ne smejo vsebovati nobene tuje snovi.

VI. DOLOČBE GLEDE OZNAČEVANJA

Vsaka enota pakiranja ⁽⁴²⁾ mora imeti na isti strani enote pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje podatke, ki so vidni od zunaj.

A. Identifikacija

Ime in fizični naslov pakirnice in/ali odpremnika (na primer ulica/mesto/regija/poštna številka in država, če je ta drugačna od države porekla).

Ta navedba se lahko nadomesti:

- za vsa pakiranja z izjemo predpakirne embalaže z uradno izdano ali sprejeto kodno oznako, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika, navedeno poleg sklicevanja na „Pakirnica in/ali odpremnik“ (ali ustrezne okrajšave). Pred kodno oznako se navede državna/območna koda ISO-3166-alpha države, ki je proizvod priznala, če ni država porekla;
- samo za predpakiranja z imenom in naslovom prodajalca s sedežem v Uniji, poleg katerih je navedeno „Pakirano za:“ ali enakovredna navedba. V tem primeru označevanje vključuje tudi kodo, ki predstavlja pakirnico in/ali odpremnika. Prodajalec navede vse podatke, ki jih inšpekcijski organ šteje za potrebne v zvezi s pomenom te kode.

B. Vrsta proizvoda

- „Paradižnik“ ali „paradižnik v grozdih“ in komercialni tip ali „paradižnik češnjevcev/ koktajl“ ali „paradižnik češnjevcev/koktajl v grozdih“ ali ustrezno poimenovanje za druge miniaturne sorte, če vsebina ni vidna od zunaj.
- „Mešanica paradižnikov“ ali enakovredno poimenovanje, če gre za mešanico paradižnika izrazito različnih sort, komercialnih tipov in/ali barv. Če proizvodi niso vidni od zunaj, je treba navesti barve, sorte ali komercialne tipe ter količino primerkov posamezne barve, sorte ali tipa v enoti pakiranja.
- Ime sorte (neobvezno).

C. Poreklo proizvoda

Država porekla ⁽⁴³⁾ in, neobvezno, področje rasti ali državno, regionalno ali lokalno ime kraja.

V primeru mešanice paradižnikov različnih barv, sort in/ali komercialnih tipov različnega porekla, se navedba vsake države porekla nahaja poleg zadevnega imena barve, sorte in/ali komercialnega tipa.

D. Prodajne oznache

- Razred.
- Velikost (če je proizvod sortiran po velikosti), izražena z
 - najmanjšim in največjim premerom ali
 - najmanjšo in največjo maso ali

⁽⁴²⁾ Te določbe glede označevanja se ne uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene v pakiranjih. Vendar pa se uporabljajo za prodajne enote pakiranja, ki so predložene ločeno.

⁽⁴³⁾ Navesti je treba polno ali običajno uporabljeno ime.

- kodo velikosti, kot so opredeljene v razdelku III, ali
- številom, ki mu sledijo najmanjše in največje velikosti.

E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

Podatki iz prvega pododstavka niso potrebni na enotah pakiranja, če te vsebujejo prodajne enote pakiranja, ki so vidne od zunaj in vsaka navaja te podatke. Na teh enotah pakiranja ne sme biti označb, ki bi bile lahko zavajajoče. Kadar so ta pakiranja paletna, se podatki navedejo na obvestilu, nameščenem na očitnem mestu na vsaj dveh straneh palete.“

UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1891**z dne 26. oktobra 2021****o spremembi prilog XIV in XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 glede uvoza živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v Unijo in njihovega tranzita skozi Unijo****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (uredba o živalskih stranskih proizvodih)⁽¹⁾ ter zlasti prvega in tretjega pododstavka člena 41(3) ter točk (a), (b) in (d) člena 42(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EU) št. 142/2011⁽²⁾ določa izvedbene ukrepe za pravila o javnem zdravju in zdravju živali za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode iz Uredbe (ES) št. 1069/2009, vključno z vzorci veterinarskih spričeval in seznamom tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz pošiljk živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v Unijo in njihov tranzit skozi Unijo.
- (2) Zlasti poglavje II Priloge XIV k Uredbi (EU) št. 142/2011 določa posebne zahteve za uvoz pošiljk živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov za uporabo zunaj krmne verige za rejne živali, razen za kožuharje, v Unijo in njihov tranzit skozi Unijo. Take pošiljke morajo med drugim izpolnjevati pravila iz preglednice 2 oddelka 1 navedenega poglavja.
- (3) V vrstici 14 v preglednici 2 je med drugim določen seznam tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz pošiljk živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov za uporabe zunaj krmne verige, vključno s pošiljkami krzna za proizvodnjo pridobljenih proizvodov, ki so snovi kategorije 3 iz točke (n) člena 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009, v Unijo in njihov tranzit skozi Unijo. Nekatere države članice so zahtevale spremembo vrstice 14 v preglednici 2, da se vključi seznam tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz krzna za proizvodnjo pridobljenih proizvodov v Unijo. Seznam tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz proizvodov iz kožuharjev v Unijo, sicer ne obstaja, vendar je v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404⁽³⁾ določen seznam tretjih držav, njihovih ozemelj ali območij, s katerih je dovoljen vstop pošiljk svežega mesa kopitarjev v Unijo. Po oceni zahtevka držav članic je primerno v vrstico 14 v preglednici 2 vključiti seznam tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz krzna za proizvodnjo pridobljenih proizvodov v Unijo. Ker tretje države, iz katerih je dovoljen vstop svežega mesa kopitarjev v Unijo, zagotavljajo visoko raven uradnega nadzora ter varovanja javnega zdravja in zdravja živali, je primerno dovoliti uvoz krzna za proizvodnjo pridobljenih proizvodov iz navedenih tretjih držav.

⁽¹⁾ UL L 300, 14.11.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo (UL L 54, 26.2.2011, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/404 z dne 24. marca 2021 o določitvi seznamov tretjih držav, njihovih ozemelj ali območij, s katerih je dovoljen vstop živali, zaročnega materiala in proizvodov živalskega izvora v Unijo v skladu z Uredbo (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 114, 31.3.2021, str. 1).

- (4) Prilogo XIV k Uredbi (EU) št. 142/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Poleg tega poglavje 3(F) in poglavje 8 Priloge XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 določata vzorce veterinarskih spričeval za uvoz živalskih stranskih proizvodov za proizvodnjo hrane za hišne živali in živalskih stranskih proizvodov, ki se uporabljajo zunaj krmne verige ali za trgovinske vzorce, v Unijo ali njihov tranzit skozi Unijo. Navedeni vzorci veterinarskih spričeval med drugim vsebujejo zahtevo, da morajo živali, iz katerih so pridobljeni živalski stranski proizvodi, ostati na enem samem gospodarstvu 40 dni pred zakolom. Z vidika zdravja živali takšno 40-dnevno obdobje nastanitve pred zakolom zagotavlja varnost nepredelanih živalskih stranskih proizvodov pri njihovem uvozu v Unijo. Odsotnost slinavke in parkljevke brez izvajanja cepljenja je najugodnejši zdravstveni status živali v skladu s standardi Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE), iz tretjih držav z navedenim zdravstvenim statusom živali pa je uvoz pošiljk svežega mesa v Unijo in njihov tranzit skozi Unijo brez takega 40-dnevnega obdobja nastanitve dovoljen, če izpolnjujejo vse druge zahteve za zdravstveno varstvo živali. Nekatere tretje države, ki so proste slinavke in parkljevke brez izvajanja cepljenja, so Komisijo zaprosile za dovoljenje za uvoz nepredelanih živalskih stranskih proizvodov v Unijo brez 40-dnevnega obdobja nastanitve pred zakolom. Pogoji v zvezi z zdravjem živali za uvoz živalskih stranskih proizvodov bi morali biti usklajeni z zahtevami za zdravstveno varstvo živali za vstop svežega mesa v Unijo iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/404.
- (6) Vzorce veterinarskih spričeval za živalske stranske proizvode za proizvodnjo hrane za hišne živali iz poglavja 3(F) Priloge XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 in za živalske stranske proizvode, ki se uporabljajo zunaj krmne verige ali za trgovinske vzorce, iz poglavja 8 Priloge XV k navedeni uredbi bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Poleg tega poglavje V Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 142/2011 določa, da bi bilo treba pridobljene proizvode iz snovi kategorije 1 ali kategorije 2 trajno označiti s kemijskim označevalcem, da se prepreči njihov vstop v krmno verigo in zagotovi uradni nadzor krme. Označevanje s kemijskim označevalcem ni potrebno za topljene maščobe kategorije 3. Zato je treba popraviti napačno besedilo v vzorcu veterinarskega spričevala iz poglavja 10(B) Priloge XV k navedeni uredbi za uvoz topljenih maščob, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige, namenjene za odpremo v Unijo ali tranzit skozi Unijo.
- (8) Prilogo XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Da bi se izognili motnjam v trgovini, bi bilo treba v tej uredbi določiti prehodno obdobje, v katerem bi bilo treba blago, ki ga zadevajo spremembe Uredbe (EU) št. 142/2011 s to uredbo, še naprej sprejemati za uvoz v Unijo in tranzit skozi Unijo, če navedeno blago izpolnjuje zahteve iz Uredbe (EU) št. 142/2011 pred spremembami s to uredbo.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi XIV in XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

V prehodnem obdobju do 31. maja 2022 se pošiljke živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov, ki jih spremlja ustrezno izpolnjeno in podpisano veterinarsko spričevalo v skladu z ustreznim vzorcem veterinarskega spričevala iz poglavja 3(F), poglavja 8 in poglavja 10(B) Priloge XV k Uredbi (EU) št. 142/2011 v različici, ki se je uporabljala pred spremembami iz člena 1 te uredbe, še naprej sprejemajo za uvoz v Unijo ali tranzit skozi Unijo, če so bila taka veterinarska spričevala ustrezno izpolnjena in podpisana najpozneje do 31. marca 2022.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. oktobra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Uredba (EU) št. 142/2011 se spremeni:

1. v stolpcu „Seznami tretjih držav“ v vrstici 14 v preglednici 2 v oddelku 1 poglavja II Priloge XIV se doda naslednja točka (d):

„(d) v primeru krzna za proizvodnjo pridobljenih proizvodov:

tretje države, navedene v delu 1 Priloge XIII k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 (*), iz katerih je dovoljen vstop svežega mesa kopitarjev v Unijo.

(* Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/404 z dne 24. marca 2021 o določitvi seznamov tretjih držav, njihovih ozemelj ali območij, s katerih je dovoljen vstop živali, zarodnega materiala in proizvodov živalskega izvora v Unijo v skladu z Uredbo (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 114, 31.3.2021, str. 1).“;

2. Priloga XV se spremeni:

(a) poglavje 3(F) se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 3(F)

Veterinarsko spričevalo

Za živalske stranske proizvode⁽³⁾ za proizvodnjo hrane za hišne živali, namenjene za odpremo v Evropsko unijo ali tranzit skozi⁽²⁾ njo

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo za EU

Del I: Podatki o odpremljeni pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel.		I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ					
			I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Tel.		I.6. Oseba v EU, odgovorna za tovor Ime Naslov Poštna številka Tel.					
	I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov		Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka		Carinsko skladišče <input type="checkbox"/> Številka odobritve	
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU I.17.					
	I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)		I.20. Količina	
	I.21. Temperatura proizvoda Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/> Ohlajeni <input type="checkbox"/> Zamrznjeni <input type="checkbox"/>				I.22. Število pakiranj			
I.23. Številka zalivke/zabojnika				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za: Proizvodnja hrane za hišne živali <input type="checkbox"/> Nadaljnja obdelava <input type="checkbox"/> Tehnična uporaba <input type="checkbox"/>								
I.26. Za tranzit v tretjo državo skozi EU <input type="checkbox"/> Tretja država Oznaka ISO				I.27. Za uvoz ali sprejem v EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Vrsta blaga Številka odobritve obratov Proizvodni obrat Število pakiranj Neto masa Serijska številka								

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali

Del II: Certificiranje	II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	<p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta^(1a) in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011^(1b), zlasti poglavje II Priloge XIV k Uredbi, ter potrjujem, da za zgoraj opisane živalske stranske proizvode velja naslednje:</p> <p>II.1.1. sestavljeni so iz živalskih stranskih proizvodov, ki izpolnjujejo spodaj navedene zahteve v zvezi z zdravjem živali;</p> <p>II.1.2. pridobljeni so bili na ozemlju:^(1c) iz živali:</p> <p>(²)bodisi [ki so na tem ozemlju bivale od rojstva ali vsaj tri mesece pred datumom zakola ali proizvodnje;]</p> <p>(²)ali [ki so bile na tem ozemlju usmrčene v divjini^(1d)];</p> <p>(²)ali [ki so živali zoološkega reda Rodentia ali Lagomorpha, vodne živali ali kopenski ali vodni nevretenčarji;]</p> <p>(²)bodisi [II.1.3. pridobljeni ali proizvedeni so bili iz živali, ki niso bile zaklane ali usmrčene za izkoreninjenje katere koli epizootske bolezni in ki</p> <p>(a) prihajajo z gospodarstev,</p> <p>(i) na katerih pri živalih s seznama za naslednje bolezni v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1882 ni bilo nobenega primera/izbruha goveje kuge, atipične kokošje kuge ali visokopatogene aviarnе influence v zadnjih 30 dneh niti klasične ali afriške prašičje kuge v zadnjih 40 dneh, kar velja tudi za gospodarstva v njihovi bližini na območju s polmerom 10 km v zadnjih 30 dneh, in</p> <p>(ii) na katerih ni bilo nobenega primera/izbruha slinavke in parkljevke v zadnjih 60 dneh, kar velja tudi za gospodarstva v njihovi bližini na območju s polmerom 25 km v zadnjih 30 dneh, ter</p> <p>(²)bodisi [(b) so bivale na gospodarstvih izvora vsaj 40 dni pred datumom prevoza in so bile prepeljane neposredno v klavnico, ne da bi pri tem prišle v stik z drugimi živalmi, ki niso izpolnjevale istih zdravstvenih pogojev;]</p> <p>(²) ali [(b) so bivale na gospodarstvih pod veterinarskim nadzorom v tretji državi ali na delu ozemlja tretje države izvora, iz katere je dovoljen uvoz svežega mesa kopitarjev brez omejitev v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/404, in v klavnici</p> <p>(i) so bile veterinarsko pregledane v 24 urah pred zakolom in niso kazale nobenih znakov zgoraj navedenih bolezni, za katere so navedene živali dovzetne, in</p> <p>(ii) se je z njimi pred zakolom ali usmrčitvijo in med njima ravnavalo v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Unije ter so izpolnjevale zahteve, vsaj enakovredne zahtevam iz poglavij II in III Uredbe Sveta (ES) št. 1099/2009⁽⁴⁾];]</p> <p>(²)ali [II.1.3. pridobljeni ali proizvedeni so bili iz živali, ki niso bile usmrčene za izkoreninjenje katere koli epizootske bolezni in ki</p> <p>(a) so bile ulovljene in usmrčene v divjini na območju:</p> <p>(i) na katerem znotraj polmera 25 km ni bilo nobenega primera/izbruha nobene od naslednjih bolezni, za katere so živali navedene na seznamu v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1882: slinavke in parkljevke, goveje kuge, atipične kokošje kuge ali visoko patogene aviarnе influence v zadnjih 30 dneh niti klasične ali afriške prašičje kuge v zadnjih 40 dneh, in</p> <p>(ii) ki je oddaljeno najmanj 20 km od vseh držav ali delov ozemlja držav, iz katerih v Evropsko unijo ni dovoljeno izvažati snovi perutninskega izvora v predhodnih 30 dneh ali snovi prašičjega izvora v predhodnih 40 dneh, ter</p> <p>(b) so bile v 12 urah po usmrčitvi prepeljane v zbirni center za hlajenje in takoj zatem v obrat za predelavo divjadi ali pa neposredno v obrat za predelavo divjadi;]</p>		

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
II.1.4.	pridobljeni so bili v obratu, v okolici katerega na območju s polmerom 10 km ni bilo nobenega primera/izbruha bolezni iz točke II.1.3, za katere so navedene živali dovzetne, v zadnjih 30 dneh ali, če je bil ugotovljen primer bolezni, je bila priprava surovin za izvoz v Evropsko unijo odobrena šele po odstranitvi vsega mesa ter po temeljitem čiščenju in razkužitvi obrata pod nadzorom uradnega veterinarja;	
II.1.5.	pridobljeni in pripravljani so bili tako, da niso prišli v stik z drugimi snovmi, ki ne izpolnjujejo zgoraj zahtevanih pogojev, in z njimi se je ravnalo tako, da se je preprečila kontaminacija s patogeni;	
II.1.6.	zapakirani so bili v novo pakiranje, ki preprečuje vsakršno puščanje, in v uradno zapečateni zabojnike, opremljene z oznako z navedbo „SUROVINA SAMO ZA PROIZVODNJO HRANE ZA HIŠNE ŽIVALI“ ter z imenom in naslovom namembnega obrata v Evropski uniji;	
II.1.7.	sestavljani so samo iz naslednjih živalskih stranskih proizvodov:	
(2) bodisi	[– trupov in delov zaklanih živali ali, če gre za divjad, trupov ali delov uplenjenih živali, ki so veljali za primerne za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, dokler niso bili nepreklicno določeni za živalske stranske proizvode iz komercialnih razlogov;]	
(2) in/ali	[– trupov in naslednjih delov, pridobljenih iz živali, ki so bile zaklane v klavnici in so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom, ali trupov in naslednjih delov divjadi, ki je bila uplenjena za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije: (i) trupov in delov živali, ki so zavrjeni kot neprimerni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, pri čemer živali niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali; (ii) glav perutnine; (iii) kož, vključno z obrezki in cepljenci, rogov in spodnjih delov okončin, vključno s prstnimi členki, karpalnimi in metakarpalnimi kostmi, tarzalnimi in metatarzalnimi kostmi; (iv) prašičjih ščetin; (v) perja;]	
(2) in/ali	[– živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih pri proizvodnji proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi, ocvirki in blatom iz centrifug ali separatorjev od predelave mleka;]	
(2) in/ali	[– proizvodov živalskega izvora ali živil, ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, ki niso več namenjeni za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;]	
(2) in/ali	[– vodnih živali in delov takšnih živali, razen morskih sesalcev, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;]	
(2) in/ali	[– živalskih stranskih proizvodov iz vodnih živali, ki izvirajo iz objektov ali obratov za proizvodnjo proizvodov za prehrano ljudi;]	
(2) in/ali	[– naslednjih snovi, ki izvirajo iz živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenih snovi: (i) lupin lupinarjev z mehkim tkivom ali mesom; (ii) naslednjih snovi, pridobljenih iz kopenskih živali: – stranskih proizvodov valilnic, – jajc, – jajčnih stranskih proizvodov, vključno z jajčnimi lupinami; (iii) enodnevnih piščancev, usmrčenih iz komercialnih razlogov;]	
(2) in/ali	[– živalskih stranskih proizvodov iz vodnih ali kopenskih nevretenčarjev, razen patogenih vrst za ljudi ali živali;]	

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali

II.	Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	(²)in/ali	[-	živali in delov teh živali, ki spadajo v živalska reda Rodentia in Lagomorpha, razen snovi kategorije 1 iz člena 8(a)(iii), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1069/2009 in snovi kategorije 2 iz člena 9(a) do (g) navedene uredbe;]
	(²)in/ali	[-	snovi iz živali, ki so bile zdravljene z določenimi snovmi, prepovedanimi v skladu z Direktivo Sveta 96/22/ES ^(4a) , pri čemer je uvoz snovi dovoljen v skladu s členom 35(a)(ii) Uredbe (ES) št. 1069/2009;]
	II.1.8.		v obratu izvora so bili globoko zamrznjeni ali pa so bili konzervirani v skladu z zakonodajo Evropske unije na način, ki preprečuje kvarjenje v času od odpreme do dostave v namembni obrat v Evropski uniji ali med tranzitom skozi Evropsko unijo;
	II.1.9.		v primeru surovin, pridobljenih iz živali, obdelanih z določenimi snovmi, ki so prepovedane za proizvodnjo hrane za hišne živali v skladu z Direktivo 96/22/ES, njihov uvoz pa je dovoljen v skladu s členom 35(a)(ii) Uredbe (ES) št. 1069/2009, velja naslednje:
		(a)	pred vstopom na ozemlje Evropske unije so bile v tretji državi označene s križem iz utekočinjenega oglja ali aktivnega ogljika na vsaki zunanji strani vsakega zamrznjenega bloka ali, če se surovina prevaža v paletah, ki med prevozom do namembnega obrata za proizvodnjo hrane za hišne živali v Evropski uniji ali med tranzitom skozi Evropsko unijo niso razdeljene na ločene pošiljke, na vsaki zunanji strani vsake palete tako, da oznaka pokriva najmanj 70 % diagonalne dolžine stranice zamrznjenega bloka in je široka najmanj 10 cm;
		(b)	surovine, ki niso zamrznjene, so bile pred vstopom na ozemlje Evropske unije označene v tretji državi z razpršitvijo utekočinjenega oglja ali s posipanjem oglja v prahu tako, da je oglje razločno vidno na surovini, ter
		(c)	v primeru živalskih stranskih proizvodov, ki so sestavljeni iz surovin, tretiranih, kakor je navedeno zgoraj, in iz drugih netretiranih surovin, so bile vse surovine označene, kakor je navedeno v točkah (a) in (b) zgoraj;
	(²) ⁽⁵⁾ [II.2.		posebne zahteve:
	(²) ⁽⁶⁾ [II.2.1.		stranski proizvodi v tej pošiljki izvirajo iz živali, ki so bivale na ozemlju iz točke II.1.2, na katerem se programi cepljenja proti slinavki in parkljevki redno izvajajo in uradno nadzorujejo pri domačem govedu;]
	(²) ⁽⁷⁾ [II.2.2.		stranski proizvodi v tej pošiljki so sestavljeni samo iz živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih iz očiščene drobovine domačih prežvekovalcev in zorjenih pri prostorski temperaturi nad +2 °C najmanj tri ure ali najmanj 24 ur v primeru žvečnih mišic goveda in izkoščenega mesa domačih živali;]
	(²)[II.3.		živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali vsebujejo ali so pridobljeni iz živalskih stranskih proizvodov iz prežvekovalcev in:
	(²)bodisi		[izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo Komisije 2007/453/ES ⁽⁸⁾ razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za bovino spongiformno encefalopatijo (BSE) in v kateri ni bilo nobenega avtohtonega primera BSE;]
	(²)ali		[izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri se je pojavil avtohtoni primer BSE, in živalski stranski proizvodi ali pridobljeni proizvodi so bili pridobljeni iz živali, ki so bile rojene po datumu, od katerega se v navedeni državi ali regiji dejansko izvaja prepoved krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE), in
	(²)bodisi		[so pridobljeni iz prežvekovalcev, ki niso govedo, ovce ali koze.]]
	(²)ali		[so pridobljeni iz goveda, ovac ali koz, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE.]]
	(²)ali		[ne vsebujejo:
	(a)		snovi s specifičnim tveganjem, kot so opredeljene v točki 1 Priloge V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 ⁽⁹⁾ ;

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali

II.	Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
		<p>(b) mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo nobenega avtohtonega primera BSE;</p> <p>(c) živalskega stranskega proizvoda, pridobljenega iz goveda, ovac ali koz, ki so bile usmrčene, po omamljanju, s poškodovanjem centralnega živčnega tkiva s podolgovatom paličastim instrumentom, ki prodre v kranialno votlino, ali z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE.]]]</p>	
	<p>Opombe</p> <p>Del I:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Rubrika I.6: oseba v Evropski uniji, odgovorna za pošiljko: to rubriko je treba izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu; lahko se izpolni, če gre za spričevalo za blago, ki se uvaža v Evropsko unijo. – Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko je treba izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu. Proizvodi v tranzitu so lahko skladiščeni samo v prostih conah, prostih skladiščih in carinskih skladiščih. – Rubrika I.15: registrska številka (železniških vagonov ali zabojujnikov in tovornjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje); podatke je treba zagotoviti v primeru raztovarjanja in ponovnega natovarjanja v Evropski uniji. – Rubrika I.19: uporabite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS). 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 ali 05.11.99; 23.01; 41.01. – Rubrika I.23: za zabojujke za razsutí tovor je treba navesti številko zabojujnika in številko zalivke (če je to ustrezno). – Rubrika I.25: tehnična uporaba: katera koli uporaba, razen za krmljenje rejnih živali, ki niso kočuharji, in proizvodnjo ali izdelavo hrane za hišne živali. – Rubriki I.26 in I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz. – Rubrika I.28: <ul style="list-style-type: none"> - vrsta: izberite med naslednjimi možnostmi: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia razen Ruminantia ali Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, nevretenčarji razen Mollusca in Crustacea; - proizvodni obrat: navedite veterinarsko kontrolno številko odobrenega obrata. <p>Del II:</p> <p>(^{1a}) UL L 300, 14.11.2009, str. 1.</p> <p>(^{1b}) UL L 54, 26.2.2011, str. 1.</p> <p>(^{1c}) Ime in oznaka ISO države izvoznice, kot je določeno v:</p> <ul style="list-style-type: none"> – delu 1 Priloge XIII k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 (UL L 114, 31.3.2021, str. 1); – delu 1 Priloge XIV k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 in – delu 1 Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 119/2009 (UL L 39, 10.2.2009, str. 12). <p>Poleg tega je treba navesti oznako ISO za regionalizacijo iz navedenih prilog (če je to ustrezno za zadevne dovzetne vrste živali).</p> <p>(^{1d}) Samo za države, iz katerih je dovoljen uvoz v Evropsko unijo mesa divjadi iste živalske vrste, namenjenega za prehrano ljudi.</p> <p>(²) Neustrezno črtajte.</p> <p>(³) Razen surove krvi, surovega mleka, kož, spodnjih delov okončin in rogov, prašičjih ščetin in perja (glej ustrezna posamezna spričevala za uvoz teh proizvodov iz navedene priloge).</p> <p>(⁴) UL L 303, 18.11.2009, str. 1.</p> <p>(^{4 a}) UL L 125, 23.5.1996, str. 3.</p> <p>(⁵) Posebna jamstva se zahtevajo, če snovi iz domačih prežvekovalcev izvirajo z ozemlja države ali dela ozemlja države Južne Amerike ali južne Afrike, s katerega je dovoljen uvoz v Evropsko unijo samo za zorjeno in izkoščeno sveže meso domačih prežvekovalcev, namenjeno za prehrano ljudi. Dovoljene so tudi cele žvečne mišice goveda, zarezane v skladu z delom B.1 poglavja I oddelka IV Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 (UL L 139, 30.4.2004, str. 206).</p>		

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za proizvodnjo hrane za hišne živali

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>(⁶) Samo za nekatere države Južne Amerike. (⁷) Samo za nekatere države Južne Amerike in južne Afrike. (⁸) UL L 172, 30.6.2007, str. 84. (⁹) UL L 147, 31.5.2001, str. 1.</p> <p>– Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska. – Opomba za osebo v Evropski uniji, odgovorno za pošiljko: to spričevalo se izdaja le v veterinarske namene in mora biti priloženo pošiljki do mejne kontrolne točke Evropske unije.</p>		
<p>Uradni veterinar/uradni inšpektor</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami): Izobrazba in naziv:</p> <p>Datum: Podpis:</p> <p>Žig:</p>		

“;

(b) poglavje 8 se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 8

Veterinarsko spričevalo

Za živalske stranske proizvode za uporabo za namene zunaj krmne verige ali za trgovinske vzorce⁽²⁾, namenjene za odpremo v Evropsko unijo ali tranzit skozi⁽²⁾ njo

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo za EU

Del I: Podatki o odpremljeni pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel.				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
					I.3. Osrednji pristojni organ					
					I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Tel.				I.6. Oseba v EU, odgovorna za tovor Ime Naslov Poštna številka Tel.					
	I.7. Država izvora		Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država		Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov				Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka			Carinsko skladišče <input type="checkbox"/> Številka odobritve
	I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja					
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU				I.17.	
	I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)			
							I.20. Količina			
	I.21. Temperatura proizvoda Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/> Ohlajeni <input type="checkbox"/> Zamrznjeni <input type="checkbox"/>						I.22. Število pakiranj			
	I.23. Številka zalivke/zabojnika						I.24. Vrsta pakiranja			
	I.25. Blago s spričevalom za: Tehnična uporaba <input type="checkbox"/>									
I.26. Za tranzit v tretjo državo skozi EU <input type="checkbox"/>				I.27. Za uvoz ali sprejem v EU <input type="checkbox"/>						
Tretja država		Oznaka ISO								
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Vrsta blaga Številka odobritve obratov Proizvodni obrat Število pakiranj Neto masa Serijska številka										

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za uporabo za namene zunaj
krmne verige ali za trgovske vzorce⁽²⁾

Del II: Certificiranje	II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	<p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta^(1a) in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011^(1b), zlasti poglavje II Priloge XIV k Uredbi, ter potrjujem, da za zgoraj opisane živalske stranske proizvode velja naslednje:</p> <p>⁽²⁾bodisi [so trgovski vzorci, ki so sestavljeni iz živalskih stranskih proizvodov, namenjenih za posebne študije ali analize iz opredelitve trgovskih vzorcev iz točke 39 Priloge I k Uredbi (EU) št. 142/2011, in opremljeni z oznako z navedbo „TRGOVINSKI VZOREC, NI ZA PREHRANO LJUDI“;]</p> <p>⁽²⁾ali [izpolnjujejo zahteve v zvezi z zdravjem živali iz točke II.1.;</p> <p>II.1. zgoraj opisani živalski stranski proizvodi</p> <p>II.1.1. so bili</p> <p>⁽²⁾bodisi [(a) pridobljeni iz snovi, uvoženih iz tretje države, njenega ozemlja ali dela ozemlja:⁽³⁾, odobrenih za izvoz svežega mesa v Evropsko unijo;]</p> <p>⁽²⁾in/ali [(b) pridobljeni v tretji državi izvoznici, na njenem ozemlju ali delu ozemlja:⁽³⁾ iz živali, ki bodisi:</p> <p>(i) so bivale v navedeni tretji državi, na njenem ozemlju ali delu ozemlja, odobrenih za izvoz svežega mesa v Evropsko unijo, od rojstva ali vsaj zadnje tri mesece pred datumom zakola; in/ali</p> <p>(ii) so bile uplenjene v divjini v navedeni tretji državi, na njenem ozemlju ali delu ozemlja⁽⁴⁾;</p> <p>⁽²⁾in/ali [(c) pridobljeni iz jajc, mleka, glodalcev, lagomorfov ali vodnih živali ali kopenskih ali vodnih nevretenčarjev;]</p> <p>⁽²⁾II.1.2. so bili v primeru snovi, razen tistih, pridobljenih iz jajc, mleka, glodalcev, lagomorfov, maščobe iz volne, vodnih živali, kopenskih ali vodnih nevretenčarjev in nepredelanega krzna, pridobljeni iz živali:</p> <p>⁽²⁾bodisi [(a) ki prihajajo z gospodarstev:</p> <p>(i) na katerih, kar zadeva naslednje bolezni, za katere so živali dovzetne, ni bilo nobenega primera/izbruha goveje kuge, vezikularne bolezni prašičev, atipične kokoške kuge ali visokopatogene aviarnе influence v zadnjih 30 dneh niti klasične ali afriške prašičje kuge v zadnjih 40 dneh, kar velja tudi za gospodarstva v njihovi bližini na območju s polmerom 10 km v zadnjih 30 dneh, ter</p> <p>(ii) na katerih ni bilo nobenega primera/izbruha slinavke in parkljevke v zadnjih 60 dneh, kar velja tudi za gospodarstva v njihovi bližini na območju s polmerom 25 km v zadnjih 30 dneh, in</p> <p>(b) za katere velja naslednje:</p> <p>(i) niso bile usmrčene z namenom izkoreninjenja katere koli epizootske bolezni;</p> <p>[(⁽²⁾)bodisi</p> <p>(ii) bivale so na gospodarstvih izvora vsaj 40 dni pred datumom prevoza in so bile prepeljane neposredno v klavnico, ne da bi pri tem prišle v stik z drugimi živalmi, ki niso izpolnjevale istih zdravstvenih pogojev;</p> <p>⁽²⁾ali</p> <p>(ii) bivale so na gospodarstvih pod veterinarskim nadzorom v tretji državi ali na delu ozemlja tretje države izvora, iz katere je dovoljen uvoz svežega mesa kopitarjev brez omejitev v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/404;]</p> <p>(iii) v klavnici so bile veterinarsko pregledane v 24 urah pred zakolom in niso kazale nobenih znakov zgoraj navedenih bolezni, za katere so navedene živali dovzetne, ter</p> <p>(iv) z njimi se je v klavnici pred zakolom/usmrčitvijo in med njima ravnalo v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Unije ter so izpolnjevale zahteve, vsaj enakovredne zahtevam iz poglavij II in III Uredbe Sveta (ES) št. 1099/2009⁽⁵⁾]</p>		

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za uporabo za namene zunaj
krmne verige ali za trgovinske vzorce⁽²⁾

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>(²)ali [(a)</p> <p>(²)[II.1.3.</p> <p>II.1.4.</p> <p>II.1.5.</p> <p>II.1.6.</p>	<p>ki so bile ulovljene in uplenjene v divjini na območju:</p> <p>(i) na katerem znotraj polmera 25 km ni bilo nobenega primera/izbruha nobene od naslednjih bolezni, za katere so živali dovzetne: slinavke in parkljevke, goveje kuge, atipične kokoške kuge ali visoko patogene aviarnne influenze v zadnjih 30 dneh niti klasične ali afriške prašičje kuge v zadnjih 40 dneh, in</p> <p>(ii) oddaljenem več kot 20 km od meja, ki ločujejo drugo ozemlje tretje države ali njegov del, s katerega v navedenem obdobju ni odobren izvoz takih snovi v Evropsko unijo, ter</p> <p>(b) ki so bile po usmrtnitvi v 12 urah prepeljane v zbirni center za hlajenje in takoj zatem v obrat za predelavo divjadi ali pa neposredno v obrat za predelavo divjadi;]]</p> <p>so bili v primeru snovi, razen tistih, pridobljenih iz rib ali nevretenčarjev, ulovljenih v divjini, pridobljeni so bili v obratu, v okolici katerega na območju s polmerom 10 km ni bilo nobenega primera/izbruha bolezni iz točke II.1.2, za katere so navedene živali dovzetne, v zadnjih 30 dneh ali, če je bil ugotovljen primer/izbruh ene od navedenih bolezni, je bila priprava surovin za izvoz v Evropsko unijo odobrena šele po odstranitvi vsega mesa ter po temeljitem čiščenju in razkužitvi obrata pod nadzorom uradnega veterinarja;]</p> <p>so bili pridobljeni in pripravljeni tako, da niso prišli v stik z drugimi snovmi, ki ne izpolnjujejo zgoraj zahtevanih pogojev, in z njimi se je ravnalo tako, da se je preprečila kontaminacija s patogeni;</p> <p>so bili zapakirani v novo pakiranje, ki preprečuje vsakršno puščanje, ali v pakiranje, ki je bilo pred uporabo očiščeno in razkuženo, ter v primeru pošiljk, poslanih drugače kot s poštnim paketom, v zabojnike, zapečatenne pod pristojnostjo pristojnega organa in opremljene z oznako z navedbo „ŽIVALSKI STRANSKI PROIZVODI SAMO ZA PROIZVODNJO PRIDOBLENIH PROIZVODOV ZA UPORABO ZUNAJ KRMNE VERIGE“ ter z imenom in naslovom namembnega obrata v Evropski uniji;</p> <p>so sestavljeni samo iz naslednjih živalskih stranskih proizvodov:</p> <p>(²)bodisi [– trupov in delov zaklanih živali ali, če gre za divjad, trupov ali delov uplenjenih živali, ki so veljali za primerne za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, dokler niso bili nepreklicno določeni za živalske stranske proizvode iz komercialnih razlogov;]</p> <p>(²)in/ali [– trupov in naslednjih delov, pridobljenih iz živali, ki so bile zaklane v klavnici in so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom, ali trupov in naslednjih delov divjadi, ki je bila uplenjena za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije:</p> <p>(i) trupov in delov živali, ki so zavrjeni kot neprimerni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, pri čemer živali niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;</p> <p>(ii) glav perutnine;</p> <p>(iii) kož, vključno z obrezki in cepljenci, rogov in spodnjih delov okončin, vključno s prstnimi členki, karpalnimi in metakarpalnimi kostmi, tarzalnimi in metatarzalnimi kostmi;</p> <p>(iv) prašičjih ščetin;</p> <p>(v) perja;]</p> <p>(²)in/ali [– živalskih stranskih proizvodov iz perutnine in lagomorfov, ki so bili zaklani na kmetiji v skladu s členom 1(3)(d) Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta^(2a) in niso kazali nobenih znakov bolezni, prenosljive na ljudi ali živali;]</p> <p>(²)in/ali [– krvi živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek krvi, pridobljene iz živali, ki so bile zaklane v klavnici, potem ko so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom v skladu z zakonodajo Unije;]</p> <p>(²)in/ali [– živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih pri proizvodnji proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi, ocvirki in blatom iz centrifug ali separatorjev od predelave mleka;]</p>	

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za uporabo za namene zunaj krmne verige ali za trgovinske vzorce⁽²⁾

II.	Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(2)in/ali	[-	proizvodov živalskega izvora ali živil, ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, ki niso več namenjeni za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;]	
(2)in/ali	[-	hrane za hišne živali in krme živalskega izvora ali krme, ki vsebuje živalske stranske proizvode ali pridobljene proizvode, ki niso več namenjeni za krmo iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;]	
(2)in/ali	[-	krvi, placente, volne, perja, dlake, rogov, kosov spodnjih delov okončin in surovega mleka, pridobljenih iz živih živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenega proizvoda;]	
(2)in/ali	[-	vodnih živali in delov takšnih živali, razen morskih sesalcev, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;]	
(2)in/ali	[-	živalskih stranskih proizvodov iz vodnih živali, ki izvirajo iz obratov ali objektov za proizvodnjo proizvodov za prehrano ljudi;]	
(2)in/ali	[-	naslednjih snovi, ki izvirajo iz živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenih snovi: (i) lupin lupinarjev z mehkim tkivom ali mesom; (ii) naslednjih snovi, pridobljenih iz kopenskih živali: - stranskih proizvodov valilnic; - jajc; - jajčnih stranskih proizvodov, vključno z jajčnimi lupinami; (iii) enodnevnih piščancev, usmrčenih iz komercialnih razlogov;]	
(2)in/ali	[-	živalskih stranskih proizvodov iz vodnih ali kopenskih nevretenčarjev, razen patogenih vrst za ljudi ali živali;]	
(2)in/ali	[-	živali in delov teh živali, ki spadajo v živalska reda Rodentia in Lagomorpha, razen snovi kategorije 1 iz člena 8(a)(iii), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1069/2009 in snovi kategorije 2 iz člena 9(a) do (g) navedene uredbe;]	
(2)in/ali	[-	krzna, ki izvira iz mrtvih živali, ki niso kazale kliničnih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenega proizvoda;]	
II.1.7.	so bili v obratu izvora globoko zamrznjeni ali pa so bili konzervirani v skladu z zakonodajo Evropske unije na način, ki preprečuje kvarjenje v času od odpreme do dostave v namembni obrat;		
(2)(6)II.1.8.	(2)(7)		
bodisi	II.1.8.1. živalski stranski proizvodi v tej pošiljki izvirajo iz živali iz države, njenega ozemlja ali dela ozemlja iz točke II.1.1, v katerih se programi cepljenja proti slinavki in parkljevki redno izvajajo in uradno nadzorujejo pri domačem govedu;]]		
(2)(6)	in/ali	II.1.8.2. živalski stranski proizvodi v tej pošiljki so sestavljeni iz živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih iz drovine ali izkoščenega mesa;]]	
(2)II.1.9.	zanje velja naslednje:		
(2)bodisi	[pridobljeni so iz drugih prežvekovalcev, razen goveda, ovac ali koz;]]		
(2)ali	[pridobljeni so iz goveda, ovac ali koz ter ne vsebujejo in niso pridobljeni iz:		
(2)bodisi	[govejih, ovčjih in kozjih snovi, razen tistih, pridobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo Komisije 2007/453/ES ⁽⁹⁾ razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za bovino spongiformno encefalopatijo (BSE);]]		
(2)ali	[(a)	snovi s specifičnim tveganjem, kot so opredeljene v točki 1 Priloge V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 ⁽¹⁰⁾ ;	
(2)ali	(b)	mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo nobenega avtohtonega primera BSE;	
(2)ali	(c)	živalskega stranskega proizvoda ali proizvoda, pridobljenega iz goveda, ovac ali koz, ki so bili usmrčeni, po omamljanju, s poškodovanjem centralnega živčnega tkiva s podolgovatim paličastim instrumentom, ki prodre v kranialno votlino, ali z vbrižgavanjem plina v kranialno votlino, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE;]]]	

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za uporabo za namene zunaj
krmne verige ali za trgovinske vzorce⁽²⁾

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>II.1.10 zanje velja naslednje:</p> <p>(²)bodisi [ne vsebujejo mleka ali mlečnih proizvodov ovčjega ali kozjega izvora ali niso namenjeni za krmo za rejne živali razen kožuharjev.]</p> <p>(²)ali [vsebujejo mleko ali mlečne proizvode ovčjega ali kozjega izvora in so namenjeni za krmo za rejne živali razen kožuharjev, pri čemer za mleko ali mlečne proizvode velja naslednje:</p> <p>(a) pridobljeni so iz ovac in koz, ki so od rojstva neprekinjeno bivale v državi, ki izpolnjuje naslednje pogoje:</p> <p>(i) klasični praskavec je treba obvezno prijaviti;</p> <p>(ii) vzpostavljen je sistem ozaveščanja, nadzora in spremljanja za klasični praskavec;</p> <p>(iii) v primeru suma na transmisivno spongiformno encefalopatijo (TSE) ali potrditve klasičnega praskavca se za gospodarstva z ovcami ali kozami uporabljajo uradne omejitve;</p> <p>(iv) ovce in kože, obbolele za klasičnim praskavcem, so usmrčene in uničene;</p> <p>(v) v vsej državi je prepovedano krmljenje ovac in koz z mesno-kostno moko ali ocvirki, ki so pridobljeni iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE), prepoved pa se tudi dejansko izvaja že vsaj zadnjih sedem let;</p> <p>(b) izvirajo z gospodarstev, za katera ne velja nobena uradna omejitev, sprejeta zaradi suma na TSE;</p> <p>(c) izvirajo z gospodarstev, na katerih v zadnjih sedmih letih ni bil diagnosticiran noben primer klasičnega praskavca, ali so bile po potrditvi primera klasičnega praskavca:</p> <p>(²)bodisi [usmrčene in uničene ali zaklane vse ovce in kože na gospodarstvu, razen plemenskih ovnov genotipa ARR/ARR, plemenskih ovac z najmanj enim alelom ARR in brez alela VRQ in drugih ovac z najmanj enim alelom ARR;]</p> <p>(²)ali [usmrčene in uničene vse živali, pri katerih je bil potrjen klasični praskavec, na gospodarstvu pa se že vsaj dve leti od datuma potrditve zadnjega primera klasičnega praskavca okrepljeno spremlja TSE, vključno z negativnimi rezultati testiranja na prisotnost TSE v skladu z laboratorijskimi metodami, določenimi v točki 3.2 poglavja C Priloge X k Uredbi (ES) št. 999/2001, pri vseh naslednjih živalih, starejših od 18 mesecev, razen pri ovcah genotipa ARR/ARR:</p> <ul style="list-style-type: none"> - živalih, ki so bile zaklane za prehrano ljudi in - živalih, ki so poginile ali bile usmrčene na gospodarstvu, vendar niso bile usmrčene v okviru akcije za izkoreninjenje bolezni.] 		
<p>Opombe</p>		
<p>Del I:</p>		
<p>- Rubrika I.6: oseba v Evropski uniji, odgovorna za pošiljko: to rubriko je treba izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu skozi Evropsko unijo; lahko se izpolni, če gre za spričevalo za blago, ki se uvaža v Evropsko unijo.</p>		
<p>- Rubrika I.11: v primeru pošiljk za trgovinske vzorce ali analize: navedite samo ime in naslov obrata.</p>		
<p>- Rubriki I.11 in I.12: številka odobritve: številka registracije obrata ali objekta, ki jo je izdal pristojni organ.</p>		
<p>- Rubrika I.12: namembni kraj: to rubriko je treba izpolniti za naslednje proizvode:</p>		
<p>- proizvode za proizvodnjo pridobljenih proizvodov za uporabe zunaj krmne verige: samo če gre za spričevalo za blago v tranzitu. Proizvodi v tranzitu so lahko skladiščeni samo v prostih conah, prostih skladiščih in carinskih skladiščih.</p>		
<p>- proizvode za trgovinske vzorce ali analize: obrat v Evropski uniji, naveden v dovoljenju pristojnega organa, kadar je to ustrezno;</p>		
<p>- Rubrika I.15: navesti je treba registrsko številko (železniških vagonov ali zabojnikov in tovornjakov), številko leta (letala) ali ime (ladje). V primeru raztovarjanja in ponovnega natovarjanja v Evropski uniji mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko na točki vstopa v Evropsko unijo.</p>		
<p>- Rubrika I.19: uporabite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) pod naslednjimi tarifnimi številkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08; 05.05; 05.06; 05.07; 05.11.91; 05.11.99; 23.01 ali 30.01.</p>		

DRŽAVA

Živalski stranski proizvodi za uporabo za namene zunaj
krmne verige ali za trgovinske vzorce⁽²⁾

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>– Rubrika I.23: za zabojnike za razsutí tovor je treba navesti številko zabojnika in številko zalivke (če je to ustrezno).</p> <p>– Rubrika I.25:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tehnična uporaba: katera koli uporaba, razen za krmljenje rejnih živali, ki niso kožuharji, in proizvodnjo ali izdelavo hrane za hišne živali. – za namene spričevala „tehnična uporaba“ vključuje uporabo kot trgovinski vzorec. <p>– Rubriki I.26 in I.27: razen za trgovinske vzorce, ki niso poslani za tranzit, izpolnite v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.</p> <p>– Rubrika I.28:</p> <ul style="list-style-type: none"> – proizvodi za proizvodnjo pridobljenih proizvodov za uporabe zunaj krmne verige: proizvodni obrat: navedite veterinarsko kontrolno številko odobrenega obrata; – proizvodi za posebne tehnološke študije ali analize: obrat v Evropski uniji, naveden v dovoljenju pristojnega organa, kadar je to ustrezno; – vrsta: izberite med naslednjimi možnostmi: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia razen Ruminantia ali Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, nevretenčarji razen Mollusca in Crustacea. <p>Del II:</p> <p>(1a) UL L 300, 14.11.2009, str. 1.</p> <p>(1b) UL L 54, 26.2.2011, str. 1.</p> <p>(2) Neustrezno črtajte.</p> <p>(2a) UL L 139, 30.4.2004, str. 55.</p> <p>(3) Ime in oznaka ISO države izvoznice, kot je določeno v:</p> <ul style="list-style-type: none"> – delu 1 Priloge XIII k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 (UL L 114, 31.3.2021, str. 1); – delu 1 Priloge XIV k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 in – Prilogi I k Uredbi Komisije (ES) št. 119/2009 (UL L 39, 10.2.2009, str. 12). <p>Poleg tega je treba, kadar je to ustrezno, navesti oznako ISO za ozemlja in dele ozemelj iz prilog k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 in Uredbi (ES) št. 119/2009, kot je navedeno v tej opombi (če je to ustrezno za zadevne dovzetne vrste živali).</p> <p>(4) Samo za države, iz katerih je dovoljen uvoz v Evropsko unijo mesa divjadi iste živalske vrste, namenjenega za prehrano ljudi.</p> <p>(5) UL L 303, 18.11.2009, str. 1.</p> <p>(6) Posebna jamstva se zahtevajo, če snovi iz domačih prežvekovalcev izvirajo z ozemlja države ali dela ozemlja države Južne Amerike ali južne Afrike, s katerega je dovoljen uvoz v Evropsko unijo samo za zorjeno in izkoščeno sveže meso domačih prežvekovalcev, namenjeno za prehrano ljudi. Dovoljene so tudi cele žvečne mišice goveda, zarezane v skladu z zahtevami iz dela B.1 poglavja I oddelka IV Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 (UL L 139, 30.4.2004, str. 206).</p> <p>(7) Samo za nekatere države Južne Amerike.</p> <p>(8) Samo za nekatere države Južne Amerike in južne Afrike.</p> <p>(9) UL L 172, 30.6.2007, str. 84.</p> <p>(10) UL L 147, 31.5.2001, str. 1.</p> <p>– Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.</p> <p>– Opomba za osebo v Evropski uniji, odgovorno za pošiljko: to spričevalo se izdaja le v veterinarske namene in mora biti priloženo pošiljki do mejne kontrolne točke na točki vstopa v Evropsko unijo.</p>		
<p>Uradni veterinar/uradni inšpektor</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami): _____ Izobrazba in naziv: _____</p> <p>Datum: _____ Podpis: _____</p> <p>Žig: _____</p>		

(c) poglavje 10(B) se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 10(B)

Veterinarsko spričevalo

Za topljene maščobe, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige, namenjene za odpremo v Evropsko unijo ali tranzit skozi⁽²⁾ njo

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo za EU

Del I: Podatki o odpremljeni pošiljki	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Tel.				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.					
					I.3. Osrednji pristojni organ							
					I.4. Lokalni pristojni organ							
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Tel.				I.6. Oseba v EU, odgovorna za tovor Ime Naslov Poštna številka Tel.							
	I.7. Država izvora		Oznaka ISO	I.8. Regija izvora		Oznaka	I.9. Namembna država		Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka	
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov				Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka				Carinsko skladišče <input type="checkbox"/> Številka odobritve	
	I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja							
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU				I.17.			
	I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)					
							I.20. Količina					
	I.21. Temperatura proizvoda Pri prostorski temperaturi <input type="checkbox"/> Ohlajeni <input type="checkbox"/> Zamrznjeni <input type="checkbox"/>						I.22. Število pakiranj					
	I.23. Številka zalivke/zabojnika						I.24. Vrsta pakiranja					
	I.25. Blago s spričevalom za: Tehnična uporaba <input type="checkbox"/>											
I.26. Za tranzit v tretjo državo skozi EU <input type="checkbox"/>					I.27. Za uvoz ali sprejem v EU <input type="checkbox"/>							
Tretja država			Oznaka ISO									
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Številka odobritve obratov Proizvodni obrat Številka pakiranj Neto masa Serijska številka												

DRŽAVA

Topljene maščobe, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige

Del II: Certificiranje	II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	<p>Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ^(1a), zlasti člene 8, 9 in 10 Uredbe, in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011 ^(1b), zlasti poglavje II Priloge XIV k Uredbi, ter potrjujem, da za zgoraj opisane topljene maščobe velja naslednje: sestavljene so iz topljenih maščob, ki niso namenjene za prehrano ljudi in izpolnjujejo spodaj navedene zdravstvene zahteve;</p> <p>II.2. pripravljene so bile izključno iz naslednjih živalskih stranskih proizvodov:</p> <p>(²)II.2.1. v primeru snovi, namenjenih za proizvodnjo obnovljivih goriv iz točke L oddelka 2 poglavja IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011, biodizla ali oleokemijskih proizvodov, iz živalskih stranskih proizvodov iz členov 8, 9 in 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009;]</p> <p>(²)II.2.2. v primeru snovi, namenjenih za proizvodnjo obnovljivih goriv iz točke J oddelka 2 poglavja IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011, so bile snovi pripravljene izključno iz živalskih stranskih proizvodov iz členov 9 in 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009;]</p> <p>(²)II.2.3. v primeru snovi, namenjenih za druge namene razen kozmetičnih in farmacevtskih izdelkov ali medicinskih pripomočkov, so bile snovi pripravljene izključno iz:</p> <p>(²)bodisi [– živalskih stranskih proizvodov, ki vsebujejo ostanke dovoljenih snovi ali kontaminantov, ki presegajo dovoljene ravni iz člena 15(3) Direktive Sveta 96/23/ES^(2a);</p> <p>(²)in/ali [– proizvodov živalskega izvora, ki so bili določeni kot neprimerni za prehrano ljudi zaradi prisotnosti tujkov v navedenih proizvodih;]</p> <p>(²)in/ali [– živali in delov živali, razen tistih iz členov 8 in 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009, ki so umrle, ne da bi bile zaklane ali usmrčene za prehrano ljudi, vključno z živalmi, usmrčenimi za namene obvladovanja bolezni;]</p> <p>(²)in/ali [– trupov in delov zaklanih živali ali, če gre za divjad, trupov ali delov uplenjenih živali, ki so primerni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, vendar niso namenjeni za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov;]</p> <p>(²)in/ali [– trupov in naslednjih delov, pridobljenih iz živali, ki so bile zaklane v klavnici in so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom, ali trupov in naslednjih delov divjadi, ki je bila uplenjena za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije:</p> <p>(i) trupov in delov živali, ki so zavrženi kot neprimerni za prehrano ljudi v skladu z zakonodajo Unije, pri čemer živali niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;</p> <p>(ii) glav perutnine;</p> <p>(iii) kož, vključno s prstnimi členki, karpalnimi in metakarpalnimi kostmi, tarzalnimi in metatarzalnimi kostmi;</p> <p>(iv) prašičjih ščetin;</p> <p>(v) perja;]</p> <p>(²)in/ali [– krvi živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek krvi, pridobljene iz živali, ki so bile zaklane v klavnici, potem ko so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom v skladu z zakonodajo Unije;]</p> <p>(²)in/ali [– živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih pri proizvodnji proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, vključno z razmaščenimi kostmi, ocvirki in blatom iz centrifug ali separatorjev od predelave mleka;]</p> <p>(²)in/ali [– proizvodov živalskega izvora ali živil, ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, ki niso več namenjeni za prehrano ljudi iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;]</p> <p>(²)in/ali [– hrane za hišne živali in krme živalskega izvora ali krme, ki vsebuje živalske stranske proizvode ali pridobljene proizvode, ki niso več namenjeni za krmo iz komercialnih razlogov ali zaradi težav pri proizvodnji ali napak pri pakiranju ali drugih napak, ki ne predstavljajo tveganja za javno zdravje ali zdravje živali;]</p>		

DRŽAVA

Topljene maščobe, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige

II.	Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(2)in/ali	[- krvi, placente, volne, perja, dlake, rogov, kosov spodnjih delov okončin in surovega mleka, pridobljenih iz živih živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenega proizvoda;]		
(2)in/ali	[- vodnih živali in delov takšnih živali, razen morskih sesalcev, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali;]		
(2)in/ali	[- živalskih stranskih proizvodov iz vodnih živali, ki izvirajo iz objektov ali obratov za proizvodnjo proizvodov za prehrano ljudi;]		
(2)in/ali	[- naslednjih snovi, ki izvirajo iz živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenih snovi: (i) lupin lupinarjev z mehkim tkivom ali mesom; (ii) naslednjih snovi, pridobljenih iz kopenskih živali: – stranskih proizvodov valilnic; – jajc; – jajčnih stranskih proizvodov, vključno z jajčnimi lupinami; (iii) enodnevnih piščancev, usmrčenih iz komercialnih razlogov;]		
(2)in/ali	[- vodnih in kopenskih nevretenčarjev, razen patogenih vrst za ljudi ali živali;]		
(2)in/ali	[- živali in delov teh živali, ki spadajo v živalska reda Rodentia in Lagomorpha, razen snovi kategorije 1 iz člena 8(a)(iii), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1069/2009 in snovi kategorije 2 iz člena 9(a) do (g) navedene uredbe;]		
(2)in/ali	[- kož, spodnjih delov okončin, perja, volne, rogov, dlake in krzna mrtvih živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedenega proizvoda;]		
(2)in/ali	[- maščobnega tkiva živali, ki niso kazale nobenih znakov bolezni, prenosljivih na ljudi ali živali prek navedene snovi, in so bile zaklane v klavnici ter so bile ocenjene kot primerne za zakol za prehrano ljudi na podlagi pregleda pred zakolom v skladu z zakonodajo Unije;]		
(2)II.2.4.	v primeru snovi za namene razen proizvodnje organskih gnojil ali sredstev za izboljšanje tal, kozmetičnih in farmacevtskih izdelkov ali medicinskih pripomočkov:		
(2)bodisi	[- snovi s specifičnim tveganjem, kot so opredeljene v členu 3(1)(g) Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 ^(2b) ;]		
(2)in/ali	[- celih trupov ali delov mrtvih živali, ki v času odstranjevanja vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, kot so opredeljene v členu 3(1)(g) Uredbe (ES) št. 999/2001;]		
(2)in/ali	[- živalskih stranskih proizvodov, pridobljenih iz živali, ki so bile predmet nezakonite uporabe snovi, kot je opredeljena v členu 1(2)(d) Direktive Sveta 96/22/ES ^(2c) ali členu 2(b) Direktive 96/23/ES;]		
(2)in/ali	[- živalskih stranskih proizvodov, ki vsebujejo ostanke drugih snovi in okoljske kontaminante, navedene v skupini B(3) Priloge I k Direktivi 96/23/ES, če taki ostanki presegajo dovoljene ravni, določene v zakonodaji Unije, ali če ta ne obstaja, v zakonodaji države članice uvoznice;]		
II.3.	topljene maščobe:		
(a)	so bile predelane v skladu z metodo (navesti metodo predelave) iz poglavja III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011 z namenom uničenja patogenov;		
[(2)(b)	snovi kategorije 1 in 2 so bile pred odpremo v Evropsko unijo označene z gliceroltriheptanoatom (GTH), tako da je dosežena homogena najmanjša koncentracija vsaj 250 mg GTH na kilogram maščobe;]		
(c)	v primeru topljenih maščob, pridobljenih iz prežvekovalcev, so bile odstranjene netopne nečistoče, ki presegajo 0,15 masnega odstotka;		
(d)	so bile prepeljane v pogojih, ki preprečujejo njihovo kontaminacijo, in		
(e)	so opremljene z oznakami z navedbo „NI ZA PREHRANO LJUDI ALI ŽIVALI“ na pakiranju ali zabojniku;		

DRŽAVA

Topljene maščobe, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige

II.	Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(2)[II.4.	<p>v primeru snovi za organska gnojila, kozmetične ali farmacevtske izdelke, medicinske pripomočke ali sredstva za izboljšanje tal so zgoraj opisane tople maščobe</p> <p>(2) bodisi [pridobljene iz drugih prežvekovalcev, razen goveda, ovac ali koz.]</p> <p>(2) ali [pridobljene iz goveda, ovac ali koz in ne vsebujejo in niso pridobljene iz:</p> <p>(2) bodisi [govejih, ovčjih in kozjih snovi, razen tistih, pridobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo Komisije 2007/453/ES⁽³⁾ razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za bovino spongiformno encefalopatijo (BSE).]</p> <p>(2) ali [(a) snovi s specifičnim tveganjem, kot so opredeljene v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;</p> <p>(b) mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo nobenega avtohtonega primera BSE;</p> <p>(c) živalskega stranskega proizvoda ali proizvoda, pridobljenega iz goveda, ovac ali koz, ki so bili usmrčeni, po omamljanju, s poškodovanjem centralnega živčnega tkiva s podolgovatim paličastim instrumentom, ki prodre v kranialno votlino, ali z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino, razen tistih živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE.]]]</p>		
Opombe			
Del I:			
–	<p>Rubrika I.6: oseba v Evropski uniji, odgovorna za pošiljko: to rubriko je treba izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu skozi Evropsko unijo; lahko se izpolni, če gre za spričevalo za blago, ki se uvaža v Evropsko unijo.</p>		
–	<p>Rubrika I.11: številka odobritve: številka registracije obrata ali objekta, ki jo je izdal pristojni organ.</p>		
–	<p>Rubrika I.12:</p>		
–	<p>– številka odobritve: številka registracije obrata ali objekta, ki jo je izdal pristojni organ;</p>		
–	<p>– namembni kraj: to rubriko je treba izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.</p>		
–	<p>Proizvodi v tranzitu so lahko skladiščeni samo v prostih conah, prostih skladiščih in carinskih skladiščih.</p>		
–	<p>Rubrika I.15: navesti je treba registrsko številko (železniških vagonov ali zabojnikov in tovornjakov), številko leta (letala) ali ime (ladje). V primeru raztovarjanja in ponovnega natovarjanja v Evropski uniji mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko na točki vstopa v Evropsko unijo.</p>		
–	<p>Rubrika I.19: uporabite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) pod naslednjimi tarifnimi številkami: 04.05; 15.01, 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16 or 15.18.</p>		
–	<p>Rubrika I.23: za zabojnike za razsutí tovor je treba navesti številko zabojnika in številko zalivke (če je to ustrezno).</p>		
–	<p>Rubrika I.25: tehnična uporaba: katera koli uporaba, razen za krmljenje rejnih živali, ki niso kožuharji ali hišne živali, in proizvodnjo ali izdelavo hrane za hišne živali.</p>		
–	<p>Rubriki I.26 in I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.</p>		
–	<p>Rubrika I.28:</p>		
–	<p>– vrsta: izberite med naslednjimi možnostmi: Ruminantia razen Ruminantia;</p>		
–	<p>– proizvodni obrat: navesti je treba številko registracije obrata za obdelavo/predelavo.</p>		
Del II:			
(1a)	<p>UL L 300, 14.11.2009, str. 1.</p>		
(1b)	<p>UL L 54, 26.2.2011, str. 1.</p>		
(2)	<p>Neustrezno črtajte.</p>		
(2a)	<p>UL L 125, 23.5.1996, str. 10.</p>		
(2b)	<p>UL L 147, 31.5.2001, str. 1.</p>		
(2c)	<p>UL L 125, 23.5.1996, str. 3.</p>		
(3)	<p>UL L 172, 30.6.2007, str. 84.</p>		

DRŽAVA

Topljene maščobe, ki niso namenjene za prehrano ljudi, za uporabo za nekatere namene zunaj krmne verige

II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.						
<ul style="list-style-type: none">- Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.- Opomba za osebo v Evropski uniji, odgovorno za pošiljko: to spričevalo se izdaja le v veterinarske namene in mora biti priloženo pošiljki do mejne kontrolne točke na točki vstopa v Evropsko unijo.								
<p>Uradni veterinar/uradni inšpektor</p> <table><tr><td data-bbox="331 611 584 636">Ime (s tiskanimi črkami):</td><td data-bbox="1054 611 1246 636">Izobrazba in naziv:</td></tr><tr><td data-bbox="331 667 405 692">Datum:</td><td data-bbox="1054 667 1134 692">Podpis:</td></tr><tr><td data-bbox="331 723 373 748">Žig:</td><td></td></tr></table>			Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:	Datum:	Podpis:	Žig:	
Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:							
Datum:	Podpis:							
Žig:								

“

”

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1892**z dne 27. oktobra 2021****o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z določitvijo reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 183, točka (b), Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 1216/2009 in (ES) št. 614/2009 ⁽²⁾ ter zlasti člena 5(6), točka (a), Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 ⁽³⁾ določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc.
- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za določanje reprezentativnih cen za proizvode v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov ob upoštevanju odstopanja cen glede na poreklo.
- (3) Uredbo (ES) št. 1484/95 bi bilo zato treba spremeniti.
- (4) Ker se mora ta ukrep začeti uporabljati čim prej po objavi posodobljenih podatkov, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 150, 20.5.2014, str. 1.

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 z dne 28. junija 1995 o podrobnih pravilih za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in o določitvi reprezentativnih cen v sektorju za perutninsko meso in v sektorju za jajca ter za albumine iz jajc in o razveljavitvi Uredbe št. 163/67/EGS (UL L 145, 29.6.1995, str. 47).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2021

Za Komisijo
v imenu predsednice
Wolfgang BURTSCHER
generalni direktor
Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

PRILOGA

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Reprezentativna cena (v EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3 (v EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 14 10	Kosi perutnine vrste <i>Gallus domesticus</i> brez kosti, zamrznjeni	188,8	36	BR

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7).“

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2021/1893

z dne 28. oktobra 2021

o spremembi Sklepa 2010/573/SZVP o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 27. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/573/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2010/573/SZVP bi bilo treba omejevalne ukrepe proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije podaljšati do 31. oktobra 2022. Svet bo po šestih mesecih pregledal stanje v zvezi z omejevalnimi ukrepi.
- (3) Sklep 2010/573/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 4(2) Sklepa 2010/573/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„(2) Ta sklep se uporablja do 31. oktobra 2022. Redno se pregleduje. Če Svet meni, da njegovi cilji niso bili doseženi, ga po potrebi podaljša ali spremeni.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. oktobra 2021

Za Svet
predsednik
G. DOVŽAN

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2010/573/SZVP z dne 27. septembra 2010 o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije (UL L 253, 28.9.2010, str. 54).

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2021/1894**z dne 28. oktobra 2021****o določitvi enakovrednosti COVID-19 potrdil, ki jih izdaja Republika Armenija, in potrdil, izdanih v skladu z Uredbo (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2021 o okviru za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (digitalno COVID potrdilo EU) za olajšanje prostega gibanja med pandemijo COVID-19 ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2021/953 določa okvir za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (v nadaljnjem besedilu: digitalno COVID potrdilo EU) z namenom, da se imetnikom olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja med pandemijo COVID-19. Prav tako prispeva k lažji postopni odpravi, na usklajen način, omejitev prostega gibanja, ki so jih v skladu s pravom Unije uvedle države članice za omejitev širjenja SARS-CoV-2.
- (2) Uredba (EU) 2021/953 omogoča priznavanje COVID-19 potrdil, ki jih tretje države izdajo državljanom Unije in njihovim družinskim članom, če Komisija ugotovi, da so navedena COVID-19 potrdila izdana v skladu s standardi, ki se štejejo za enakovredne standardom, določenim v skladu z navedeno uredbo. Poleg tega morajo države članice v skladu z Uredbo (EU) 2021/954 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ pravila, določena v Uredbi (EU) 2021/953, uporabljati za državljane tretjih držav, ki ne spadajo v področje uporabe navedene uredbe, vendar se zakonito nahajajo ali prebivajo na njihovem ozemlju, in ki so upravičeni do potovanja v druge države članice v skladu s pravom Unije. Zato bi se morale vse ugotovitve o enakovrednosti, določene v tem sklepu, uporabljati za potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda državljanom Unije in njihovim družinskim članom. Podobno bi se morale na podlagi Uredbe (EU) 2021/954 take ugotovitve o enakovrednosti uporabljati tudi za potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda državljanom tretjih držav, ki se zakonito nahajajo ali prebivajo na ozemlju držav članic pod pogoji iz navedene uredbe.
- (3) Republika Armenija je 30. julija 2021 Komisiji predložila podrobne informacije o izdaji interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“. Republika Armenija je Komisijo obvestila, da meni, da se njena COVID-19 potrdila izdajajo v skladu s standardom in tehnološkim sistemom, ki sta interoperabilna z okvirom zaupanja, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, in ki omogočata preverjanje verodostojnosti, veljavnosti in celovitosti potrdil. V zvezi s tem je Republika Armenija obvestila Komisijo, da potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, vsebujejo podatke iz Priloge k Uredbi (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ UL L 211, 15.6.2021, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/954 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2021 o okviru za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (digitalno COVID potrdilo EU) v zvezi z državljani tretjih držav, ki se zakonito nahajajo ali prebivajo na ozemlju držav članic med pandemijo COVID-19 (UL L 211, 15.6.2021, str. 24).

- (4) Republika Armenija je Komisijo obvestila tudi, da priznava potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni, ki jih izdajo države članice in države EGP v skladu z Uredbo (EU) 2021/953.
- (5) Na prošnjo Republike Armenije je Komisija 30. septembra 2021 izvedla tehnične preskuse, ki so pokazali, da Republika Armenija izdaja potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19 v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, ki je interoperabilen z okvirom zaupanja, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, in omogoča preverjanje njihove verodostojnosti, veljavnosti in celovitosti. Komisija je potrdila tudi, da potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, vsebujejo potrebne podatke.
- (6) Republika Armenija je poleg tega Komisijo obvestila, da bo izdajala interoperabilna potrdila o cepljenju s cepivi proti COVID-19. Ta trenutno vključujejo cepiva CoronaVac, Sputnik V, Covishield in Vaxzevria.
- (7) Republika Armenija je Komisijo tudi obvestila, da izdaja interoperabilna potrdila o testu za amplifikacijske teste nukleinske kisline, ne pa tudi za hitre antigenske teste.
- (8) Republika Armenija je Komisijo nadalje obvestila, da izdaja interoperabilna potrdila o preboleli bolezni. Ta potrdila veljajo največ 180 dni po datumu prvega pozitivnega testa.
- (9) Republika Armenija je poleg tega Komisijo obvestila, da se bodo pri preverjanju potrdil v Republiki Armeniji osebni podatki, vključeni v potrdila, obdelovali samo za preverjanje in potrditev cepljenja, rezultata testa ali prebolele bolezni imetnika in se po tem ne bodo hranili.
- (10) S tem so izpolnjeni elementi, potrebni za ugotovitev, da se potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, štejejo za enakovredna tistim, izdanim v skladu z Uredbo (EU) 2021/953.
- (11) Potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19, ki jih Republika Armenija izda v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, bi bilo zato treba priznati pod pogoji iz člena 5(5), člena 6(5) in člena 7(8) Uredbe (EU) 2021/953.
- (12) Da bi se ta sklep lahko izvajal, bi morala biti Republika Armenija povezana z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953.
- (13) Za zaščito interesov Unije, zlasti na področju javnega zdravja, lahko Komisija uporabi svoja pooblastila za začasno zadržanje izvajanja tega sklepa ali njegovo odpoved, če pogoji iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2021/953 niso več izpolnjeni.
- (14) Ker je treba Republiko Armenijo čim prej povezati z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, bi moral ta sklep začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (15) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 14 Uredbe (EU) 2021/953 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19, ki jih izdaja Republika Armenija v skladu s sistemom „ArMed, nacionalni sistem e-zdravja“, se z namenom, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji, obravnavajo kot enakovredna tistim, izdanim v skladu z Uredbo (EU) 2021/953.

Člen 2

Republika Armenija je povezana z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. oktobra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2021/1895**z dne 28. oktobra 2021****o določitvi enakovrednosti COVID-19 potrdil, ki jih izdaja Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko, in potrdil, izdanih v skladu z Uredbo (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/953 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2021 o okviru za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (digitalno COVID potrdilo EU) za olajšanje prostega gibanja med pandemijo COVID-19 ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2021/953 določa okvir za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (v nadaljnjem besedilu: digitalno COVID potrdilo EU) z namenom, da se imetnikom olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja med pandemijo COVID-19. Prav tako prispeva k lažji postopni odpravi, na usklajen način, omejitev prostega gibanja, ki so jih v skladu s pravom Unije uvedle države članice za omejitev širjenja SARS-CoV-2.
- (2) Uredba (EU) 2021/953 omogoča priznavanje COVID-19 potrdil, ki jih tretje države izdajo državljanom Unije in njihovim družinskim članom, če Komisija ugotovi, da so navedena COVID-19 potrdila izdana v skladu s standardi, ki se štejejo za enakovredne standardom, določenim v skladu z navedeno uredbo. Poleg tega morajo države članice v skladu z Uredbo (EU) 2021/954 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ pravila, določena v Uredbi (EU) 2021/953, uporabljati za državljane tretjih držav, ki ne spadajo v področje uporabe navedene uredbe, vendar se zakonito nahajajo ali prebivajo na njihovem ozemlju, in ki so upravičeni do potovanja v druge države članice v skladu s pravom Unije. Zato bi se morale vse ugotovitve o enakovrednosti iz tega sklepa, uporabljati za potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda državljanom Unije in njihovim družinskim članom. Podobno bi se morale na podlagi Uredbe (EU) 2021/954 take ugotovitve o enakovrednosti uporabljati tudi za potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda državljanom tretjih držav, ki se zakonito nahajajo ali prebivajo na ozemlju držav članic pod pogoji iz navedene uredbe.
- (3) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je 28. julija 2021 Komisiji predložilo podrobne informacije o izdaji interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 v skladu z notnim sistemom „UK COVID Certificates“. Ta sistem obsega štiri komponente, in sicer za Anglijo, Wales in Otok Man („Covid Pass“); Jersey in Guernsey („2D Barcode API“); Škotsko („NHS Scotland Covid Status“) ter Severno Irsko („COVIDCert“). Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je Komisijo obvestilo, da meni, da se njegova COVID-19 potrdila izdajajo v skladu s standardom in tehnološkim sistemom, ki sta interoperabilna z okvirom zaupanja, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, in ki omogočata preverjanje verodostojnosti, veljavnosti in

⁽¹⁾ UL L 211, 15.6.2021, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/954 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2021 o okviru za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 (digitalno COVID potrdilo EU) v zvezi z državljani tretjih držav, ki se zakonito nahajajo ali prebivajo na ozemlju držav članic med pandemijo COVID-19 (UL L 211, 15.6.2021, str. 24).

celovitosti potrdil. V zvezi s tem je Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko Komisijo obvestilo, da COVID-19 potrdila, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda v skladu s sistemom „UK COVID Certificates“, vsebujejo podatke iz Priloge k Uredbi (EU) 2021/953.

- (4) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je prav tako obvestilo Komisijo, da priznava potrdila o cepljenju, ki jih izdajo države članice in države EGP v skladu z Uredbo (EU) 2021/953. Poleg tega je Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko Komisijo obvestilo, da bo imetnike digitalnih COVID potrdil EU o cepljenju, testu in preboleli boleznih obravnavalo enako kot imetnike potrdil, ki jih izda Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je poudarilo, da so vsi potniki, ki so polno cepljeni s cepivom, ki ga priznava Združeno kraljestvo, ali s cepivom, ki ima dovoljenje za promet po vsej EU, izvzeti iz karantene in obveznosti, da 8. dan po prihodu opravijo test, če prispejo iz držav, ki so glede na epidemiološko stanje razvrščene med „oranžne“. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je tudi navedlo, da negativni testi in naravna imunost po pozitivnem testu niso del njegove politike izvzetja ljudi iz karantene.
- (5) Na prošnjo Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko je Komisija 4. oktobra 2021 izvedla tehnične preskuse, ki so pokazali, da Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izdaja potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19 v skladu s sistemom „UK COVID Certificates“, katerega vse komponente so interoperabilne z okvirom zaupanja, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, ter omogočajo preverjanje verodostojnosti, veljavnosti in celovitosti potrdil. Komisija je potrdila tudi, da potrdila o cepljenju, testu in preboleli boleznih v zvezi s COVID-19, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda v skladu s katero koli komponento sistema „UK COVID Certificates“, vsebujejo potrebne podatke. Ocena Komisije je potrjena po dodatnem obvestilu, ki ga je Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko predložilo 14. oktobra 2021.
- (6) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je Komisijo poleg tega obvestilo, da izdaja interoperabilna potrdila o cepljenju s cepivi proti COVID-19. Ta trenutno vključujejo cepivo Comirnaty, cepivo proti COVID-19 Janssen ter cepivi Spikevax in Vaxzevria. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je nadalje navedlo, da izdaja potrdila o cepljenju udeležencem kliničnih študij, ki so prejeli še ne odobreno cepivo v okviru klinične študije tega kandidata za cepivo. To trenutno velja za kandidata za cepivo, ki ga je razvila družba Novavax CZ AS.
- (7) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je Komisijo tudi obvestilo, da bo izdajala interoperabilna potrdila o testu samo za amplifikacijske teste nukleinske kisline in ne za hitre antigenske teste.
- (8) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je Komisijo nadalje obvestilo, da izdaja interoperabilna potrdila o preboleli boleznih. Ta potrdila veljajo največ 180 dni po datumu prvega pozitivnega testa.
- (9) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je Komisijo obvestilo tudi, da se bodo pri preverjanju potrdil v Združenem kraljestvu Velika Britanija in Severna Irsko osebni podatki, vključeni v potrdila, obdelovali samo za preverjanje in potrditev cepljenja, rezultata testa ali prebolele boleznih imetnika in se po tem ne bodo hranili.
- (10) S tem so izpolnjeni elementi, potrebni za ugotovitev, da se COVID-19 potrdila, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda v skladu s sistemom „UK COVID Certificates“, štejejo za enakovredna tistim, izdanim v skladu z Uredbo (EU) 2021/953.
- (11) COVID-19 potrdila, ki jih Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko izda v skladu s sistemom „UK COVID Certificates“, bi bilo zato treba priznati pod pogoji iz člena 5(5), člena 6(5) in člena 7(8) Uredbe (EU) 2021/953.

- (12) Da bi se ta sklep lahko izvajal, bi moralo biti Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko povezano z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953.
- (13) Za zaščito interesov Unije, zlasti na področju javnega zdravja, lahko Komisija uporabi svoja pooblastila za začasno zadržanje izvajanja tega sklepa ali njegovo odpoved, če pogoji iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2021/953 niso več izpolnjeni.
- (14) Da bi bilo Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko čim prej povezano z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953, bi moral ta sklep začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (15) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 14 Uredbe (EU) 2021/953 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Potrdila o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19, ki jih izdaja Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko v skladu s sistemom „UK COVID Certificates“, se z namenom, da se olajša uveljavljanje pravice do prostega gibanja v Uniji, obravnavajo kot enakovredna tistim, izdanim v skladu z Uredbo (EU) 2021/953.

Člen 2

Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko je povezano z okvirom zaupanja za digitalno COVID potrdilo EU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/953.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. oktobra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL